



M1PA2 - M1SA2 - M1CO2

M1PA2

FR VÊTEMENT DE PROTECTION. - M1PA2: PANTALON DE TRAVAIL MACH 1 POLYESTER / COTON **M1SA2:** SALOPETTE DE TRAVAIL MACH 1 POLYESTER / COTON **M1CO2:** COMBINAISON DE TRAVAIL MACH 1 EN POLYESTER / COTON **Instructions d'emploi:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prévu pour un usage général. Ces vêtements ont été testés avec la genouillère référence M2GEN de type 2. La face intérieure de la genouillère est la face lisse. Tout changement des conditions environnementales, par exemple de température, peut diminuer de façon significative les performances de la protection. Aucune protection ne peut offrir une protection totale contre les blessures et le détail des problèmes susceptibles de se poser. Toute contamination, altération de la protection ou mauvaise utilisation peut diminuer de façon dangereuse les performances de la protection. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DURÉE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : -Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/-Environnement de travail « agressif »: atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../-Usage particulièrement intensif/-Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. • Environnement: L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. ■ **PERFORMANCES:** (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc... PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ① Résistance à la traction / ② Résistance à l'abrasion / ③ sens chaîne / ④ sens trame / **Limites d'utilisation:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifiez qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. Le porter fermement. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ■ M2GEN Plaque amovible.- Matières: mousse 100% POLYETHYLENE. ► LIMITE D'UTILISATION: Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. Une altération ou une mauvaise utilisation diminuerait de façon dangereuse les performances de la protection. Un contrôle visuel doit être effectué avant chaque utilisation de façon à déceler toute altération des surfaces, des bords ou toutes zones de déchirures de la genouillère. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf. ► INSTRUCTIONS D'EMPLOI: Genouillères de protection de type 2, au niveau des genoux, à glisser dans la poche d'un vêtement, uniquement pour protéger les genoux des utilisateurs travaillant à genoux contre l'inconfort ou les blessures pouvant être provoquées par des surfaces dures, petites pierres et objets similaires reposant sur le sol, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Cet article de renforcement au niveau des genoux est destiné à la prévention des complications médicales, toutefois la protection totale contre les blessures n'est pas absolue. Un article seul ne peut offrir une protection complète. Il est recommandé que cet article ne soit pas en contact direct avec la peau lors d'une utilisation en travail. Son port prolongé en contact direct avec la peau peut entraîner un échauffement. Cette protection ne doit jamais être utilisée seule mais toujours insérée dans les poches genoux d'un pantalon de protection. Le pantalon devra avoir été soumis à un examen CE de Type auprès d'un organisme notifié en association avec ces plaques (un essai ergonomique devra valider cette association). La plaque de protection n'est pas résistante à l'eau. ► MONTAGE & AJUSTEMENTS : Plaque de protection des genoux en taille unique (dimensions 20 x 15 x 2 cm) ne peut être utilisée seule et doit être insérée dans une poche de pantalon genoux réglable. Cette genouillère est à glisser dans la poche au niveau des genoux du vêtement. Repérer la surface extérieure avec mousse à relief et marquage : DELTA PLUS Installer cet article la face avec relief vers l'avant et dans le sens de la lecture dans la poche. Réfermer la poche du vêtement de travail et finir d'ajuster face aux genoux, une fois les pantalons enfilés. ■PART2 : M2GEN: La norme EN14404:2004+A1:2010 définit 4 types et 3 niveaux de performances de la genouillère. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 1 ou 2). ① Niveau de performance : 0 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et aucune résistance à la pénétration est exigée./ ② Niveau de performance : 1 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des sols plats, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 100 (+/-5) N est exigée./ ③ Niveau de performance : 2 =>Les protections des genoux sont censées être adaptées à des conditions difficiles, et une résistance à la pénétration sous une force d'au moins 250 (+/-5) N est exigée.- **Instructions stockage/nettoyage:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. • Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Température de lavage 40°C maximum. Traitement mécanique normal. Rinçage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Repassage à une température maximale de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Séchage en sèche-linge à tambour rotatif possible. Programme modéré à température réduite. ■ M2GEN Plaque amovible.- Ne pas laver en machine. Ne pas laver à l'eau et au savon. Ne pas rincer. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. **EN PROTECTIVE CLOTHING - M1PA2:** POLYESTER/COTTON MACH 1 WORKING TROUSERS **M1SA2:** POLYESTER/COTTON MACH 1 WORKING DUNGAREES **M1CO2:** POLYESTER / COTTON MACH 1 WORKING

OVERALL Use instructions: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. These garments have been tested with knee pad reference M2GEN Type 2. The inner face of the knee pad is the smooth face. Environmental changes such as temperature changes may affect the performance of the protection. No protection can offer a total protection against injuries and details of problem that may arise. Contamination, alteration of the knee or misuse, can dangerously reduce the performance of the knee pads. • REPAIR: PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. ■ **PERFORMANCES:** (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ... PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ① Tensile strength / ② Abrasion resistance / ③ Warp direction / ④ Weft direction / **Usage limits:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ■ M2GEN Removable pad.- Materials :100%POLYETHYLENE foam. ► LIMIT OF USE: Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ► INSTRUCTIONS OF USE: Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant ► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket. This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment. Take note of the outer surface with embossed foam and marking: DELTA PLUS Insert this article into the pocket with relief side to the front and reading way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on. ■PART2 : M2GEN: EN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads. They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2). ① Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and no penetration resistance is required./ ② Level of performance: 1 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5) N is required.- **Storage/Cleaning instructions:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum washing temperature 40°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. ■ M2GEN Removable pad.- Do not wash under water and soap. Do not rinse. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. **ES INDEUMENTARIA DE PROTECCIÓN - M1PA2:** PANTALÓN DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M1SA2:** PANTALÓN CON TIRANTES DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M1CO2:** BUZO DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER ALGODÓN **Instrucciones de uso:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. Esta prenda ha sido probado con las rodilleras M2GEN de tipo 2. La cara interior de la rodillera es la cara lisa. Los cambios ambientales, como por ejemplo la temperatura, pueden disminuir significativamente el desempeño de la protección. Ninguna protección puede ofrecer protección total contra las lesiones y detalles de los problemas que pueden surgir. La contaminación, la modificación de la protección o el uso incorrecto pueden disminuir peligrosamente el desempeño de la protección. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: • No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.../uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desear en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. • RENDIMIENTOS: (PART1) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ① Resistencia a la tracción / ② Resistencia a la abrasión / ③ Urdimbre / ④ Trama / **Limites de aplicación:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ■ M2GEN Placa desmontable.- Materias primas :100%ESPUMA DE POLIETILENO. ► LIMITE DE USO: No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La alteración o la mala utilización disminuirá de forma peligrosa el desempeño de la protección. El control visual se debe realizar antes de cada uso a fin de detectar cualquier tipo de alteración de las superficies, los bordes y todas las zonas de desgarro de la rodillera. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ► INSTRUCCIONES DE USO: Rodilleras de protección de tipo 2, al nivel de las rodillas, para deslizarse en un bolsillo de la prenda, solo para proteger las rodillas de los usuarios que trabajan arrodillados contra la incomodidad o las lastimaduras que pueden ser provocadas por las superficies duras, las pequeñas piedras y objetos similares sobre el suelo, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Este artículo de refuerzo a la altura de las rodillas está destinado a la prevención de complicaciones médicas, no obstante, la protección total contra las heridas no es absoluta. Un solo artículo no puede ofrecer protección total. Se recomienda que el artículo no esté en contacto directo con la piel cuando se lo utiliza en el trabajo El contacto directo y prolongado con la piel puede generar calor. Esta protección nunca se debe utilizar sola, sino dentro de los bolsillos a la altura de las rodillas en un pantalón de protección. El pantalón se debe someter a un examen CE de tipo con un organismo notificado junto con estas placas (una prueba ergonómica validará esta asociación). La placa de protección no es resistente al agua. ► MONTAJE & AJUSTES: Placa de protección de las rodillas de talla única (dimensiones 20 cm x 15 cm x 2) no se puede utilizar sola y debe colocarse en un bolsillo regulable a la altura de las rodillas. Esta rodillera debe deslizarse dentro del bolsillo a la altura de las rodillas de la prenda. Identificar la superficie exterior con espuma con relieve y marcado : DELTA PLUS Instale este artículo en el bolsillo con la cara con relieve hacia delante y en el sentido de lectura. Cerrar el bolsillo de la prenda de trabajo y terminar de ajustar a la rodilla con los pantalones puestos. ■PART2 : M2GEN: La norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos y 3 niveles de rendimiento de la rodillera. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 1 o 2). ① Nivel de usos: 0 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y no se exige ninguna protección contra la penetración./ ② Nivel de usos: 1 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y se exige una protección contra la penetración bajo una fuerza de como mínimo 100 (+/-5)N./ ③ Nivel de usos: 2 =>Se supone que las protecciones de rodillas deben estar adaptadas a condiciones difíciles, y se exige una resistencia a la penetración bajo una fuerza de 250 (+/-5)N.- **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. • Limpieza : Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Temperatura de lavado 40°C máximo. Tratamiento mecánico normal. Aclarado a temperatura normal. Centrifugado normal. No clorar. Planchar a una temperatura máxima de 150°C. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. Se puede secar en secadora con tambor rotativo. Programa moderado con temperatura baja. ■ M2GEN Placa desmontable.- No lavar a máquina. No utilizar agua ni jabón. No aclarar. No clorar. No Planchar No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. **PT VESTUÁRIO DE PROTECÇÃO - M1PA2:** CALÇAS DE TRABALHO MACH 1 POLIÉSTER/ALGODÃO **M1SA2:** FATO-MACACO DE TRABALHO MACH 1 POLIÉSTER/ALGODÃO **M1CO2:** FATO DE TRABALHO MACH 1 DE POLIÉSTER ALGODÃO **Instruções de uso:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Vestuário de proteção protegendo os utilizadores dos efeitos mecânicos superficiais somente contra os riscos menores, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Previsto para um uso geral. O vestuário foi testado com as proteções para joelhos M2GEN de tipo 2. A face interior da proteção para joelhos é a face lisa. Qualquer alteração das condições ambientais, por exemplo, de temperatura, pode reduzir significativamente os desempenhos da proteção. Nenhuma proteção pode oferecer uma proteção total contra os ferimentos e o detalhe dos problemas que podem surgir. Qualquer contaminação, alteração da proteção ou utilização indevida pode perigosamente reduzir os desempenhos da proteção. • REPARAÇÃO: O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Em caso de deterioração, este artigo não poderá ser reparado. Descartá-lo e substituí-lo por um artigo novo. • VIDA ÚTIL: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc...). As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: -Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/-Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marinha, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../-utilização particularmente intensiva/-Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. • Meio ambiente: O elemento de proteção pode ser colocado no lixo doméstico. No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respetando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. • DESEMPENHOS: (PART1) (Ver tabela de desempenho) Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos factores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ① Resistência à tração / ② Resistência à abrasão / ③ Sentido urditura / ④ Sentido trama / **Limitação de uso:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Trazê-lo fechado. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ■ M2GEN Almofada amovível.- Materiais :espuma 100%POLIETILENO. ► LIMITE DE UTILIZAÇÃO: Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. Uma alteração ou utilização indevida reduz perigosamente os desempenhos da proteção. Deve efetuar uma inspeção visual antes de cada utilização de modo a detetar qualquer alteração das superfícies, dos bordos ou de quaisquer outras áreas de rompimento da joelheira. Colocar este artigo a sucata em caso de deterioração e substituí-lo por um artigo novo. ► INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO: Joelheiras de proteção de tipo 2, ao nível dos joelhos, para colocar no bolso de um vestuário, apenas para proteger os joelhos dos utilizadores que trabalham de joelhos, contra o desconforto ou os ferimentos que podem ser provocados por superfícies duras, pedras pequenas e objetos semelhantes no solo, sem perigo de riscos químicos, elétricos ou térmicos. Este artigo de reforço ao nível dos joelhos destina-se à prevenção das complicações médicas. No entanto, a proteção total contra os ferimentos não é absoluta. Um artigo sozinho não pode garantir uma proteção completa. Recomendase que este artigo não esteja em contacto directo com a pele aquando de uma utilização em situação laboral. A sua utilização prolongada em contacto directo com a pele pode levar a um aquecimento. Este produto nunca deve ser utilizada sozinha, mas sempre colocada nos bolsos dos joelhos de um par de calças de proteção. As calças deverão ter sido sujeitas a um exame CE de tipo junto de um organismo notificado, juntamente com estas almofadas (um ensaio ergonómico deverá validar essa associação). A almofada de proteção não é resistente à água. ► MONTAGEM & AJUSTAMENTOS : A almofada de proteção dos joelhos de tamanho único (dimensões 20 cm x 15 cm x 2 cm) não pode ser utilizada sozinha e deve ser colocada num bolso regulável, ao nível do joelho. Esta joelheira deve ser colocada no bolso ao nível dos joelhos do vestuário. Identificar a superfície exterior com espuma de relevo e marcação DELTA PLUS. DELTA PLUS Insira este artigo no bolso com o lado em relevo na frente e lenda bem para cima. Voltar a fechar o bolso do vestuário e concluir o ajuste nos joelhos, com as calças vestidas. ■PART2 : M2GEN: A norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos e 3 níveis de desempenho da joelheira. Vão do menos eficaz (nível 0) ao mais eficaz (nível 1 ou 2). ① Nivel de desempenho 0 =>As proteções para joelhos devem ser adaptadas a solos planos, não devendo haver qualquer resistência à penetração./ ② Nivel de desempenho 1 =>As proteções para joelhos devem ser adaptadas a solos planos, sendo requerida uma resistência à penetração, com uma força mínima de 100 (+/-5) N./ ③ Nivel de desempenho 2 =>As proteções para joelhos devem ser adaptados a condições difíceis, sendo requerida uma resistência à penetração, com uma força mínima de 250 (+/- 5) N.- **Armazenamento/manutenção e limpeza:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. • Limpeza : Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Lavar em máquina. Temperatura de lavagem 40°C no máximo. Tratamento mecânico normal. Enxaguamento à temperatura normal. Secagem normal. Tratamento com cloro excluído. Passagem a ferro a uma temperatura máxima de 150°C. Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Secagem possível na máquina de secar com tambor rotativo. Programa moderado com temperatura reduzida. ■ M2GEN Almofada amovível.- Não se deve lavar em máquina. O uso de água e sabão é proibido. Não enxaguar. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro Não limpar a seco. Não tirar nódoas com solvente. Não convém utilizar secadoras de roupa com tambor rotativo. **RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА - M1PA2:** БРЮКИ РАБОЧЕИЕ MACH 1: ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **M1SA2:** ПОЛУКОМБИНЕЗОН РАБОЧИЙ MACH 1: ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **M1CO2:** КОМБИНЕЗОН РАБОЧИЙ MACH 1: ПОЛИЭСТЕР/ХЛОПОК **Инструкции по применению:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Защитная одежда серии обеспечивает пользователям защиту от внешних механических воздействий только против малых рисков, без угрозы химической, электрической или термической опасности. Предназначается для общего использования. Данная одежда прошла испытания с наколенниками M2GEN, тип 2. Наколенники имеют гладкую внутреннюю поверхность. Любое изменение окружающих условий (например, температуры) может привести к значительному снижению защитных свойств. Никакое средство защиты не может обеспечить абсолютную защиту от травм и прочих проблем, которые могут возникнуть. Любое загрязнение, повреждение СИЗ или некорректное использование может привести к существенному (опасному) снижению защитных свойств СИЗ. • РЕМОНТ: Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. В случае повреждения устройства необходимо заменить новым. Поврежденное устройство не подлежит ремонту. • СРОК СЛУЖБЫ: Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: •Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации/-Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п./-Особо интенсивное использование/-Превышение максимально допустимого количества стирок. Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. • Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. Утилизация данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. ■РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ: (PART1) (См. таблицу с функциональными характеристиками) Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ① Устойчивость к растяжению / ② Устойчивость к истиранию / ③ Сторона основы / ④ Сторона ткани / **Ограничения в применении:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверить, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Она должна носиться в закрытом виде. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. ■ M2GEN Наколенник съёмный.- Материалы :СПЕННЕННЫЙ ПОЛИЭТИЛЕН 100%. ► ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ: Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные и/или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Повреждение или неправильное использование могут привести к опасному снижению эффективности защиты. Перед каждым использованием необходимо визуально проверить поверхность и края на наличие повреждений: наколенник - полностью проверить на наличие разрывов. Если изделие повреждено, его необходимо забраковать и заменить новым. ► ИНСТРУКЦИИ ПО ПРИМЕНЕНИЮ: Защитные наколенники типа 2, которые вставляются в карманы одежды на уровне колен, специально предназначены для защиты колен пользователя, работающего на коленях, от дискомфорта или повреждений, которые могут быть причинены твердыми поверхностями, мелкими камнями или аналогичными предметами, находящимися на полу, в условиях отсутствия химических, электрических и/или термических рисков. Данное изделие для усиления защиты в области колена предназначено для предотвращения медицинских осложнений. Тем не менее, такая защита от травм не является абсолютной. Одно такое изделие не может обеспечить полную защиту. Рекомендуется, чтобы во время работы пользователя данный наколенник не прикасался к голой коже. Длительный прямой контакт наколенника с кожей может привести к его нагреву. Данное защитное устройство ни при каких обстоятельствах не должно использоваться в одиночку. Его обязательно нужно вставлять в наколенный карман защитных брюк. Нотифицированный орган должен провести типовые испытания защитных брюк в комплекте с данными наколенниками на предмет соответствия стандартам ЕС (эргономические испытания должны подтвердить допустимость использования этих защитных брюк с данными наколенниками). Наколенник не является водостойким. ► МОНТАЖ & УСТАНОВКА : Защитный наколенник единого размера (габаритные размеры: 20 см x 15 см x 2см) не может использоваться в одиночку. Наколенник должен вставляться в регулируемый наколенный карман брюк. Данный наколенник необходимо вставлять в наколенный карман защитной одежде... Найдите внешнюю поверхность с рельефной пенной и маркировкой: DELTA PLUS Расположите изделие в кармане рельефной стороной наружу в направлении надписи. Закройте карман рабочей одежды и завершите регулировку положения наколенника относительно колена, когда брюки будут надеты. ■PART2 : M2GEN: Стандарт EN14404:2004+A1:2010 определяет 4 типа и 3 уровня эксплуатационных характеристик наколенников. Уровни идут от меньшей эффективности (уровень 0) к большей эффективности (уровень 1 или 2). ① Рабочие характеристики: 0 =>Наколенники подходят для работы на плоских полах. При этом сопротивление penetrации не требуется./ ② Рабочие характеристики: 1 =>Наколенники подходят для работы на плоских полах. При этом требуется сопротивление penetrации под действием силы не менее 100 (+/-5)N./ ③ Рабочие характеристики: 2 =>Наколенники подходят для работы в тяжелых условиях. При этом требуется сопротивление penetrации под действием силы не менее 250 (+/-5)N.- **Хранение/Чистка:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищенном от замерзания и воздействия света. • Чистка : Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Машинная стирка. Температура при стирке должна составлять максимум 40°C. В нормальном механическом режиме. Польсание при нормальной температуре. Обычное отжимание. Исключается обработка хлором. Глазенье допускается при максимальной температуре утюга 150°C. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Возможна сушка на вращающемся барабане сушилки для белья. Установивайте низкую умеренную температуру. ■ M2GEN Наколенник съёмный.- Машинная стирка запрещена Нельзя мыть водой с мылом. Не поливать. Исключается обработка хлором. Не гладить Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. **ZH防护服 - 4.05.409:** MACH 1

系列棉涤工装裤 MGSAL: 马克6系列棉涤工装裤带裤 MACH 1 **4.05.411:** 马克6系列棉涤工装连体服 MACH 1 **使用说明:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 系列的保护服保护表面机械效应使用者防止无化学、无电气或热危险的较小危险。适用于一般性使用。防护服及M2GEN 2型护膝已进行过测试。护膝内侧是光滑的一面。任何环境条件的改变，例如温度变化，都会显著降低防护性能。任何防护设备都无法提供万全的保护，无法防护所有伤害，也无法预测所有可能出现的细节问题。任何对防护设备的污损、改装或不当使用都会显著降低防护性能，产生危险。•维修：防护服装维修需经厂家审核，经审核后需由专业机构进行维修。如有损坏，本产品不适用于维修、报废和更换新品。•使用寿命：服装的使用寿命与其使用后的总体状态（磨损等）有关。环境因素，譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用，会

• **REPAIR:** PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article. • **SHELF LIFE:** The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: -Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/-"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../-Particularly intensive use/-The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. • **Environment:** The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. ■ **PERFORMANCES:** (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the wear, the deterioration ... PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ① Tensile strength / ② Abrasion resistance / ③ Warp direction / ④ Weft direction / **Usage limits:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ■ M2GEN Removable pad.- Materials :100%POLYETHYLENE foam. ► LIMIT OF USE: Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. ► INSTRUCTIONS OF USE: Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant ► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket. This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment. Take note of the outer surface with embossed foam and marking: DELTA PLUS Insert this article into the pocket with relief side to the front and reading way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on. ■PART2 : M2GEN: EN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads. They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2). ① Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and no penetration resistance is required./ ② Level of performance: 1 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5) N is required.- **Storage/Cleaning instructions:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. • Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum washing temperature 40°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature. ■ M2GEN Removable pad.- Do not wash under water and soap. Do not rinse. Do not bleach. Do not iron. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. **ES INDEUMENTARIA DE PROTECCIÓN - M1PA2:** PANTALÓN DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M1SA2:** PANTALÓN CON TIRANTES DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN **M1CO2:** BUZO DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER ALGODÓN **Instrucciones de uso:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ropa de protección que protege a los usuarios de los efectos mecánicos superficiales solamente contra los riesgos menores, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Previsto para un uso general. Esta prenda ha sido probado con las rodilleras M2GEN de tipo 2. La cara interior de la rodillera es la cara lisa. Los cambios ambientales, como por ejemplo la temperatura, pueden disminuir significativamente el desempeño de la protección. Ninguna protección puede ofrecer protección total contra las lesiones y detalles de los problemas que pueden surgir. La contaminación, la modificación de la protección o el uso incorrecto pueden disminuir peligrosamente el desempeño de la protección. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: • No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/-Entorno de trabajo « agresivo »: atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc.../uso demasiado intensivo/-Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. • Medio ambiente: El elemento de protección se puede desear en la basura doméstica. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. • RENDIMIENTOS: (PART1) (Ver tabla de rendimientos) Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc... PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ① Resistencia a la tracción / ② Resistencia a la abrasión / ③ Urdimbre / ④ Trama / **Limites de aplicación:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Usarla cerrada. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ■ M2GEN Placa desmontable.- Materias primas :100%ESPUMA DE POLIETILENO. ► LIMITE DE USO: No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La alteración o la mala utilización disminuirá de forma peligrosa el desempeño de la protección. El control visual se debe realizar antes de cada uso a fin de detectar cualquier tipo de alteración de las superficies, los bordes y todas las zonas de desgarro de la rodillera. Descartar este artículo en caso de deterioro y reemplazarlo por un artículo nuevo. ► INSTRUCCIONES DE USO: Rodilleras de protección de tipo 2, al nivel de las rodillas, para deslizarse en un bolsillo de la prenda, solo para proteger las rodillas de los usuarios que trabajan arrodillados contra la incomodidad o las lastimaduras que pueden ser provocadas por las superficies duras, las pequeñas piedras y objetos similares sobre el suelo, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Este artículo de refuerzo a la altura de las rodillas está destinado a la prevención de complicaciones médicas, no obstante, la protección total contra las heridas no es absoluta. Un solo artículo no puede ofrecer protección total. Se recomienda que el artículo no esté en contacto directo con la piel cuando se lo utiliza en el trabajo El contacto directo y prolongado con la piel puede generar calor. Esta protección nunca se debe utilizar sola, sino dentro de los bolsillos a la altura de las rodillas en un pantalón de protección. El pantalón se debe someter a un examen CE de tipo con un organismo notificado junto con estas placas (una prueba ergonómica validará esta asociación). La placa de protección no es resistente al agua. ► MONTAJE & AJUSTES: Placa de protección de las rodillas de talla única (dimensiones 20 cm x 15 cm x 2) no se puede utilizar sola y debe colocarse en un bolsillo regulable a la altura de las rodillas. Esta rodillera debe deslizarse dentro del bolsillo a la altura de las rodillas de la prenda. Identificar la superficie exterior con espuma con relieve y marcado : DELTA PLUS Instale este artículo en el bolsillo con la cara con relieve hacia delante y en el sentido de lectura. Cerrar el bolsillo de la prenda de trabajo y terminar de ajustar a la rodilla con los pantalones puestos. ■PART2 : M2GEN: La norma EN14404:2004+A1:2010 define 4 tipos y 3 niveles de rendimiento de la rodillera. Van de menor rendimiento (nivel 0) a mayor rendimiento (nivel 1 o 2). ① Nivel de usos: 0 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y no

Akákoľvek zmena environmentálnych podmienok, napríklad teploty, môže výrazným spôsobom znížiť účinnosť ochrany. Žiadna ochrana nemôže poskytnúť úplnú ochranu pred poranením ani podrobný popis problémov, ku ktorým by mohlo dôjsť. Akákoľvek kontaminácia, úprava ochranné pomôcky alebo nesprávne používanie môže nebezpečným spôsobom znížiť účinnosť ochrany. • OPRAVA: Odevy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. V prípade poškodenia sa tento výrobok nesmie opravovať, musí sa zlikvidovať a nahradiť novým výrobkom. • DLŽKA ŽIVOTNOSTI: Životnosť odevu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochrannej pomôcky a životnosť tohto výrobku. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho použitia výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: -nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania/„nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany .../-nadmerne intenzívne používania/-Prekročenie maximálneho počtu cyklov prania. Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. • Životné prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. Na konci životnosti sa musí tento odev bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. ■ VYKONNOSTI: (PART1) (Pozi tabuľku výkonnosti) Hodnoty sa merali na odevu, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolávať prísušným rizikám. Výkonnosťne úroveň sú založené na výsledkoch laboratorných skúskok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli výprvy rôznym iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie apod. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Odolnosť pri ťahaní / ❷ Odolnosť voči osúchaniu / ❸ V smere tkania / ❹ Kolmo na tkania / **Obmedzenia pri používaní:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Skôr ako si odev obliečete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Noste ho zapnuté. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. ■ M2GEN Vyberateľná podložka- Materiály :pena100%POLYETYLEN. ► OBMEDZENIA PRI POUŽÍVANÍ: Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej vyššie v návode na používanie. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergie citlivým osobám. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, slnečné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochranné pomôcky a životnosť tohto výrobku. Akákoľvek úprava alebo nesprávne používanie môže nebezpečným spôsobom znížiť účinnosť ochranné pomôcky. Vizálnu kontrolu je potrebné vykonať pred každým používaním, aby sa zistili akékoľvek zmeny povrchov, okrajov alebo akékoľvek miesta vykazujúce pretrhnutie kolienáčiek. V prípade poškodenia výrobok zlikvidujte a vymeňte ho za nový. ► NAVOD NA POUŽITIE: Ochranné kolienáčky typu 2 v mieste kolien, ktoré sa vkladajú do vreciek na odevy a zástie, sú určené iba na ochranu kolien používateľov, ktorí pracujú na kolienách, aby sa predišlo nepohodliu alebo poraneniam, ktoré by mohli spôsobiť tvrdé povrchy, malé kamene a podobné predmety nachádzajúce sa na zemi na miestach, kde nehrozia chemické, elektrické alebo tepelné riziká. Cieľom tejto kolenej výstuže je predchádzať zdravotným komplikáciám avšak nie je možné zaručiť celkovú ochranu pred poranením v absolútnej miere. Samotný výrobok nemôže poskytnúť úplnú ochranu. Opodručia sa, aby sa tento výrobok nedostal do priameho kontaktu s pokožkou počas používania pri práci. Jeho dlhodobé používanie v priamom kontakte s pokožkou môže spôsobiť prehatie. Táto ochranná pomôcka sa nikdy nesmie používať sama, ale vždy musí byť vložená vo vreckách na kolienach ochranných nohavíc. Nohavice musia otvestavať podľa typového testu ES notifikovaný orgán spolu s podložkami (ergonomický test musí potvrdiť túto kombináciu). Ochranná podložka nie je odolná voči vode. ► MONTÁŽ A NASTAVENIA: Kolenná ochranná podložka jednej veľkosti (rozmeru 20 cm x 15 cm x 2 cm) sa nemôže používať samostatne a musí sa vložiť do nastaviteľných vreciek na kolienach nohavíc. Tieto kolienáčky sa vkladajú do kolenných vreciek na odevy. Nájdiť externý povrch s tvarovanou penou a označenie: DELTA PLUS Nainštalujte túto podložku tak, aby vytlačila strana smerovala dopredu a v smere textúry do vrecka. Zatvoríte vrecko na pracovnom odevu a po obliečaní odevu ukočíte úpravu podložky na kolienách. ►PART2 : M2GEN: Norma EN14404 :2004+A1:2010 stanovuje 4 typy a 3 úroveň výkonnosti kolienáčiek. Idú od najmenej účinných (úroveň 0) až po najvyššie (úroveň 1 alebo 2). ❶ Úroveň účinnosti: 0 =>Kolenná ochranná pomôcky sú navrhnuté tak, aby sa prispôbovali plochým podlahám, kde sa vyžaduje odolnosť voči prieniku pri minimálnej sile100 (+/-5) N./ ❷ Úroveň účinnosti: 1 =>Kolenná ochranná pomôcky sú navrhnuté tak, aby sa prispôbovali plochým podlahám, kde sa nevyžaduje žiadna odolnosť voči prieniku./ ❸ Úroveň účinnosti: 2 =>Kolenná ochranná pomôcky sú navrhnuté tak, aby sa prispôbovali zložitým podmienkam, kde sa vyžaduje odolnosť voči prieniku pri minimálnej sile 250 (+/-5) N.

Ukladňovania/Cistenia: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. • Čistenie : Perte na opacej strane, sušte okamžite po vypraní. Môže sa prať v práčke. Maximálna teplota pri praní 40°C.Normálne mechanické čistenie. Vyplachovanie pri normálne teplote. Normálne odsťavovanie. Chlórovanie je zakázané. Žehlenie pri maximálnej teplote žehliacej plochy žehličky 150°C. Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať nedidlamí. Je možné ho sušiť v sušičkách bielizne s otčným bubnom. Jemný program so zníženou teplotou. ■ M2GEN Vyberateľná podložka- Neperte ho v práčke. Nepodrobovať predbežnému mácnaniu. Neoplašajte. Chlórovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie Nesmie sa chemicky čistiť. Skvrny neodstraňovať reididami. Nesusiť v bubnovej ošackej sušičke bielizne **HU VÉDŐRUHÁZAT** - **M1PA2:** MACH 1 MUNKANADÁRG POLIÉSZTER/ PAMUT **M1SA2:** MACH 1 KÉRTESZNADRÁG POLIÉSZTER/PAMUT **M1CO2:** MACH 1 MUNKAOVERALLY POLIÉSZTER/ PAMUT **Használati útmutató:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Védőruházat, amely a felületi mechanikai hatások, és kizárólag kis kockázatok ellen nyújt védelmet használójának, amennyiben vegyi, elektromos és termikus kockázat nem áll fenn. Általános használatra ajánlott. A ruhát a 2-es típusú M2GEN térdvédővel tesztelték. A térdvédő belső oldala a sima oldal. A környezeti feltételek, például a hőmérséklet bármiféle változása, jelentős mértékben csökkentheti a védelmi teljesítményeket. Egyetlen védőeszköz sem nyújthat teljes védelmet esetleges sérülésekkel és a felmerülő problémák minden részleteivel szemben. A védőeszköz bármilyen szennyeződése, megrongálódása vagy nem megfelelő használatra veszélyes mértékben csökkentheti a védelmi teljesítményeket. • JAVÍTÁS: Az EVE ruházat nem javítható a gyártó ajánlása nélkül. Jóváhagyás mellett szakmai szervezet felügyeletével. Rongálódás esetén a termék nem javítható, ki kell selejtezni és egy újra kell cserélni. • ÉLETTARTAM: A ruházat élettartama a használatát követő átlagos állaptól függ (elhasználódás, stb). A környezeti feltételek, mint a meleg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Elvárkozás vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyes módon csökkentheti a védelmi teljesítményeket. Szemrevételezéssel minden használat előtt ellenőrizést kell végezni, hogy felfeljűnik minden olyan elváltozást, amely a térdvédő felületén, szélein vagy szakadásra hajlamos részein keletkezhet. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges. ► HAZSNÁLATI UTASÍTÁSOK: A térdmagasságban, a ruházat erre a célra kialakított zsebébe csúsztatandó,2-es típusú térdvédők kizárólag arra szolgálnak, hogy védjék a térdelve munkát végző felhasználót térdát a kemény felületek, apró kavicsok és a földön lévő hasonló tárgyak okozta kényelmetlenségtől és sérülésektől, ám vegyi, elektromos vagy hőkökázattal szemben nem nyújtanak védelmet. A térdmagasságban kialakított megerősítés az egészségügyi szövődmények elkerülése szolgá, mindamellett a sérülések ellen nem nyújt teljes védelmet. Egyetlen termék önmagában nem képes teljes védelmet nyújtani. Munkavégzés közbeni használatra ajánlott, hogy a termék ne érjen közvetlenül a bőrhoz. Ha közvetlenül a bőrhoz ér, hosszban előződdő viselésé felhevülést okozhat. Ez a védőeszköz önmagában nem, kizárólag védőnadrág térdzsebébe illesztve használható. A nadrágot ezekkel a térdvédő betétekkel együtt EU-típusvizsgálatnak kell alávetni, amelyet egy akkreditált szervezet végez (a nadrág és a térdvédő betétek társításának megfelelőségét ergonómiai vizsgálattal kell tanúsítani). A védőbetét nem vizsgáló. ► SZERELÉS ÉS BEILLESZTÉS: Egyméretű (20 cm x 15 cm x 2 cm) térdvédő betét, önmagában nem, kizárólag állítható zsebé nadrág térdzsebébe illesztve használható. Ezt a térdvédőt térdmagasságban, a ruházat erre a célra kialakított zsebébe kell csúsztatni. Keresse meg a habbal kitömött, domború és felirattal ellátott külső oldalt : DELTA PLUS Helyezze be ezt a cikket a zsebbe, a domború oldalával előrefelé és az olvasható felével felfelé. Zárja vissza a munkakörnyezet tengeri, vagy környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélke, stb./Különösen intenzív használat/A mosási ciklusok maximum számának túllépése. FIGYELEM: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. • Környezet : A védőruházat háztartási szeméthe dobható. A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmisíteni betartva a belső eljárásokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti korlátozásokat. ■ VÉDŐKÉPESSÉG : (PART1) (Lásd teljesítmény táblázat) A zástie a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Minél nagyobb a védelmi/teljesítmény képessége a ruházaton, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szint laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahely valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Hűzőszilárdság / ❷ Kopásállóság / ❸ Láté irányú / ❹ Vetülék irányú / **Használati korlátok:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyságát csökkentheti. Zártan kell viselni. A termék nem tartalmaz rákkeltő hűrben álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. ■ M2GEN Kivehető betét.- Anyagösszetétel :100%POLIETILEN HAB. ► MINŐSÉGÉT MEGŐRZI: Ne használja az eszközt a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A termék nem tartalmaz rákkeltő hűrben álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Elvárkozás vagy nem rendeltetésszerű használat veszélyes módon csökkentheti a védelmi teljesítményeket. Szemrevételezéssel minden használat előtt ellenőrzést kell végezni, hogy felfeljűnik minden olyan elváltozást, amely a térdvédő felületén, szélein vagy szakadásra hajlamos részein keletkezhet. Dobja ki, ha a ruházat elhasználódott és újjal helyettesítse, amennyiben szükséges.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE: Genunchierea de protecție, de tip 2-, care pot fi introduse în buzunarul lateral al Îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchilor, au exclusiv scopul de a proteja genunchii utilizatorilor care prestează muncă în genunchi, de nepăclărire și leziunile provocate de suprafețe tari, pietrișul mărunț, și alte obiecte asemănătoare aflate pe sol, însă nu oferă protecție împotriva factorilor de risc chimici, electrici sau termici. Rânforsarea inclusă la nivelul genunchilor servește protecției împotriva complicațiilor medicale, însă nu asigură protecție integrală împotriva leziunilor. Un singur produs în sine nu este apt să asigure protecție integrală. La utilizarea în cursul lucrului, este recomandat ca produsul să nu intre în contact direct cu pielea. În caz de contact direct cu pielea, purtarea îndelungată poate cauza supraîncălzire. Acest echipament de protecție nu poate fi utilizat în sine, ci numai introdus în buzunarul de la genunchi al pantalonilor de protecție. Pantalonii, împreună cu aceste inserții de protecție a genunchilor, trebuie supuși examinării UE de tip, efectuate de un organism acreditat (conformativitatea asocierii pantalonilor și inserțiilor de protecție a genunchilor trebuie atestată cu examen ergonomic) Inserția protecțivă nu este impermeabilă. ► MONTARE & AJUSTĂRI : Inserțiile de protecție a genunchilor, cu o singură mărime, (20 cm x 15 cm x 2 cm), nu pot fi utilizate în sine, ci numai introduse ein buzunarul de la genunchi al pantalonilor cu buzunare reglabile. Aceste genunchiere de protecție trebuie introduse în buzunarul lateral al îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchilor. Căutați partea exterioară, căptușită cu spumă, convexă, dotată cu inscripția: DELTA PLUS Introduceți acest articol în buzunar, cu fața în relief spre partea frontală și în sensul de citire. Încheiați la loc buzunarul îmbrăcămintei pentru lucru, apoi, după ce ați îmbrăcat pantalonii, potriviți inserțiile în dreptul genunchilor. ►PART2 : M2GEN: Standardul EN14404:2004+A1:2010 definește 4 tipuri și 3 niveluri de performanță pentru genunchierea. De la cele mai puțin performante (nivel 0) la cele mai performante (nivelul 1 sau 2). ❶ Nivel de performanță: 0 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, și nu există nici un fel de cerințe privind rezistența la penetrare./ ❷ Nivel de performanță: 1 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forțe de cel puțin 100 (+/-5)N./ ❸ Nivel de performanță: 2 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru condiții dificile, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forte de cel puțin 250 (+/-5)N. - **Instrucțiuni de stocare/curățare:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. • Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Temperatura de spălare 40°C maxim. Rățament mecanic normal. Clătire la o temperatură normală. Stocare normală. A nu se albi cu clor. Pentru călcare, temperatura tălpii fierului de călcat trebuie să fie de maximum 150°C. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. Uscare în uscător de rufe cu tambur rotativ posibilă. Program moderat la temperatură redusă. ■ M2GEN Inserție detașabilă. - A nu se spăla la mașina. A nu se spăla cu apă și cu săpun. A nu se clăți. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ.

EN EΛENYMATA ΠΡΟΤΑΣΙΑΣ - **M1PA2:** ΠΑΝΤΑΛΟΝΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΑΧ 1 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡ/ΒΑΜΒΑΚΙ **M1SA2:** ΣΑΛΟΠΕΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΑΧ 1 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡ/ΒΑΜΒΑΚΙ **M1CO2:** ΣΑΛΟΠΕΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΑΧ 1 ΔΙΝ ΠΟΛΙΕΣΤΕΡ/ΒΑΜΒΑΚ **INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Haină de protecție - protejează utilizatorul numai împotriva riscurilor minore create de efectele mecanice superficiale, excludând riscurile chimice, electrice sau termice. Prevăzută pentru o utilizare generală. Îmbrăcămintea a fost testată cu genunchierele M2GEN de tipul 2. Fața interioară a genunchierei este fața netedă. Orice schimbare a condițiilor de mediu, de exemplu o schimbare de temperatură, poate diminua semnificativ performanțele protecției. Nicio protecție nu poate oferi o protecție totală împotriva leziunilor și a problemelor care pot apărea. Orice contaminare, alterare a protecției sau utilizare necorespunzătoare poate diminua în mod periculos performanțele protecției. • REPARAȚIE: Îmbrăcămintea EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când repararea este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. În cazul deteriorării, acest articol nu se poate repara, ci trebuie aruncat și înlocuit cu un articol nou. • DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articului de îmbrăcămintă depinde de starea sa generală după utilizare (uzură etc. ...). Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: -Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare/-Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite.../-Utilizare extrem de intensă/-Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. Atenție: anumite condiții de operare poate reduce durata de viață până la câteva zile. • Mediu inconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii menajer. La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcămintă trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângerile legate de mediu. ■ PERFORMANȚE: (PART1) (A se vedea tabelul de performanțe) Nivelurile sunt obținute pe articolul de îmbrăcămintă sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articoului de îmbrăcămintă de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Rezistență la tracțiune / ❷ Rezistență la abraziune / ❸ Sens la int / ❹ Sens la int / **Limite de utilizare:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Inainte da a îmbrăca această haină, verificați că un e nici murdară nici fosilată - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. A se purta închisă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. ■ M2GEN Inserție detașabilă. - Materiale :100% SPUMA DE POLIETILENĂ. ► TERMEN DE VALABILITATE: A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele soarelui sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Modificarea sau utilizarea neconformă cu destinația ar scădea în mod periculos performanțele protective. Inainte de fiecare utilizare, trebuie efectuat un control prin examinare vizuală, pentru a observa orice modificare care ar putea să apară pe suprafața, marginile, sau părțile vulnerabile la rupere ale genunchieleror. Se va scoate din uz în caz de deteriorare și va fi înlocuit cu un articol nou. ► INSTRUCȚIUNI UTILIZARE: Genunchierea de protecție, de tip 2-, care pot fi introduse în buzunarul lateral al îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchilor, au exclusiv scopul de a proteja genunchii utilizatorilor care prestează muncă în genunchi, de nepăclărire și leziunile provocate de suprafețe tari, pietrișul mărunț, și alte obiecte asemănătoare aflate pe sol, însă nu oferă protecție împotriva factorilor de risc chimici, electrici sau termici. Rânforsarea inclusă la nivelul genunchilor servește protecției împotriva complicațiilor medicale, însă nu asigură protecție integrală împotriva leziunilor. Un singur produs în sine nu este apt să asigure protecție integrală. La utilizarea în cursul lucrului, este recomandat ca produsul să nu intre în contact direct cu pielea. În caz de contact direct cu pielea, purtarea îndelungată poate cauza supraîncălzire. Acest echipament de protecție nu poate fi utilizat în sine, ci numai introdus în buzunarul de la genunchi al pantalonilor de protecție. Pantalonii, împreună cu aceste inserții de protecție a genunchilor, trebuie supuși examinării UE de tip, efectuate de un organism acreditat (conformativitatea asocierii pantalonilor și inserțiilor de protecție a genunchilor trebuie atestată cu examen ergonomic) Inserția protecțivă nu este impermeabilă. ► MONTARE & AJUSTĂRI : Inserțiile de protecție a genunchilor, cu o singură mărime, (20 cm x 15 cm x 2 cm), nu pot fi utilizate în sine, ci numai introduse ein buzunarul de la genunchi al pantalonilor cu buzunare reglabile. Aceste genunchiere de protecție trebuie introduse în buzunarul lateral al îmbrăcămintei, creat special în acest scop, la înălțimea genunchilor. Căutați partea exterioară, căptușită cu spumă, convexă, dotată cu inscripția: DELTA PLUS Introduceți acest articol în buzunar, cu fața în relief spre partea frontală și în sensul de citire. Încheiați la loc buzunarul îmbrăcămintei pentru lucru, apoi, după ce ați îmbrăcat pantalonii, potriviți inserțiile în dreptul genunchilor. ►PART2 : M2GEN: Standardul EN14404:2004+A1:2010 definește 4 tipuri și 3 niveluri de performanță pentru genunchierea. De la cele mai puțin performante (nivel 0) la cele mai performante (nivelul 1 sau 2). ❶ Nivel de performanță: 0 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, și nu există nici un fel de cerințe privind rezistența la penetrare./ ❷ Nivel de performanță: 1 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru sol neted, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forțe de cel puțin 100 (+/-5)N./ ❸ Nivel de performanță: 2 =>Genunchierele de protecție au fost concepute pentru condiții dificile, cerința fiind rezistența la penetrarea unei forte de cel puțin 250 (+/-5)N. - **Instrucțiuni de stocare/curățare:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. • Curățare : A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. A se spăla la mașină. Temperatura de spălare 40°C maxim. Rățament mecanic normal. Clătire la o temperatură normală. Stocare normală. A nu se albi cu clor. Pentru călcare, temperatura tălpii fierului de călcat trebuie să fie de maximum 150°C. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. Uscare în uscător de rufe cu tambur rotativ posibilă. Program moderat la temperatură redusă. ■ M2GEN Inserție detașabilă. - A nu se spăla la mașina. A nu se spăla cu apă și cu săpun. A nu se clăți. A nu se albi cu clor. A nu se călca cu fierul de călcat. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ.

EN ΕΛΕΝΥΜΑΤΑ ΠΡΟΤΑΣΙΑΣ - **M1PA2:** ΠΑΝΤΑΛΟΝΙ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΑΧ 1 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡ/ΒΑΜΒΑΚΙ **M1SA2:** ΣΑΛΟΠΕΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΑΧ 1 ΑΠΟ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡ/ΒΑΜΒΑΚΙ **M1CO2:** ΣΑΛΟΠΕΤΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΜΑΧ 1 ΔΙΝ ΠΟΛΙΕΣΤΕΡ/ΒΑΜΒΑΚΙ **Οδηγίες χρήσης:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ένδυμα προστασίας της πού προστατεύει τους χρήστες από μηχανικές, επιφανειακές επιβράσεις και μόνο από ελασσοενες κινδύνους, και σε απουσία χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Προορίζεται για γενική χρήση. Το ένδυμα έχει δοκιμαστεί με τις επιγονατίδες M2GEN τύπου 2. Η εσωτερική πλευρά της επιγονατίδας είναι η λεία πλευρά. Η κάθε αλλαγή στις περιβαλλοντικές συνθήκες, π.χ. Στη θερμοκρασία, μπορεί να μειώσει σημαντικά την απόδοση της προστασίας. Καμία προστασία δεν μπορεί να προσφέρει μια πλήρη προστασία από τραυματισμούς και τις λεπτομέρειες των προβλημάτων που ενδέχεται να προκύψουν. Η οποιαδήποτε μόλυνση, ή παραβίαση της προστασίας ή η κακή χρήση μπορεί να μειώσουν επικίνδυνα τις αποδόσεις της προστασίας. • ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ: Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Σε περίπτωση φθοράς το προϊόν αυτό δεν πρέπει να επισκευασθεί, πρέπει να αποσυρθεί και να αντικατασταθεί με ένα καινούριο. • ΔΙΑΡΡΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Ο περιβαλλοντικός συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέστη, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επίδοσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι λάτεις παρανόμιες μπορεί να κμυώνονται ευρώς: -Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό, τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση/-«Αντίξοο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοφτερές ακμές .../Ιδιωτική εντατική χρήση/Η υπέρβαση του μέιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. • Περιβάλλον: Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων. Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, της ύφουςα υνομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. ■ ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ: (PART1) (Δείτε τον πίνακα αποδόσεων). Τα επίπεδα επιτυχώνονται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύμπλεγμα υλικών. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδεδεμένο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποδείγματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίπρασής άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Αντοχή στον εκραυσμό / ❷ Αντίσταση στην τριβή / ❸ Στριμ / ❹ Υαφί / **Περιορισμοί χρήσης:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Na μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί για κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητάς του. Φοριέται κλειστό. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γινωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. ■ M2GEN Αφαίρεση πλάκα.- Υλικό :σφοδρ100%ΠΟΛΥΑΙΟΥΛΕΝΙΟ. ► ΟΠΙΟ ΧΡΗΣΗΖΗ: Na μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γινωστή ως καρκινογόνο, τοξική, ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέστη, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις απόδοσεις προστασίας και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η οποιαδήποτε τροποποίηση ή η κακή χρήση μπορεί να μειώσουν κατά επικίνδυνον τρόπο τις αποδόσεις της προστασίας. Ένας οπτικός έλεγχος πρέπει να διενεργηθεί πριν από κάθε χρήση προκειμένου να ανιχνευτεί η οποιαδήποτε μεταβολή των επιφανειών, των ακμών ή οι οποιοδήποτε ζώνες σχισμάτων της επιγονατίδας. Σε περίπτωση φθοράς, βλάτε αυτό το ειδος ρουχιούμο κατά μέρος και αντικαταστήστε το από ένα καινούριο ειδος ρουχιούμο. ► ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΖΗ : Επιγονατίδες προστασίας τύπου 2 στο επίπεδο των γονατών που να γλιτρώνε μέσα στην τιάση ενός ενδύματος, μόνο για την προστασία των χρηστών που εργάζονται στα γόνάτα από την έλθειση άνεσης ή από τραυματισμούς που θα μπορούσαν να προκληθούν από ακραίες επιβράσεις, μικρές πέτρες και από άλλα παρόμοια αντικείμενα που βρισκονται πάνω στο έδαφος, δίχως το ρίσκο χημικών, ηλεκτρικών ή θερμικών κινδύνων. Αυτό το ειδος ενίσχυσης στο επίπεδο των γονατών προορίζεται για την πρόληψη των ιατρικών επιπλοκών, ωστόσο η ολική προστασία από τραυματισμούς δεν είναι απόλυτη. Ένα ειδος από μόνο του δεν μπορεί να προσφέρει πλήρη προστασία. Συνιστάται το ειδος αυτό να μην έρχεται σε άμεση επαφή με το δέρμα όταν χρησιμοποιείται κατά την εργασία. Με το να φοριέται παρατεταμένα σε άμεση επαφή με το δέρμα μπορεί να επιφέρει έσραση. Η προστασία αυτή δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται μόνη της, αλλά να βρίσκεται πάντοτε μέσα στις τιάτες των γονατών ενός προστατευτικού παντελονίου. Το παντελόνι θα πρέπει να έχει υποβληθεί σε εξέταση τύπου EK από έναν κοινοποιημένο οργανισμό σε συνδυασμό με αυτές τις πλάκες (για εργονομική δοκιμή θα πρέπει να επικυρωθεί αυτή η συσχέτιση). Η πλάκα προστασίας δεν είναι ανθεκτική στο νερό. • ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ & ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ : Η πλάκα προστασίας γονάτος μοναδικού μεγέθους (διαστάσεις:20 cm x 15 cm x 2cm) δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνη της και πρέπει να τοποθετηθεί σε μια ρυθμιζόμενη τιάτη παντελονίου στο γόνάτο. Η επιγονατίδα αυτή προορίζεται για ολίσθηση μέσα στην τιάση στο επίπεδο των γονατών του ενδύματος. Εντοπίστε την εξωτερική επιφάνεια με ανάγλυφο απόρ και σημείωση : DELTA PLUS Τοποθετήστε την επιγονατίδα μέσα στην τιάτη, με την ανάγλυψη πλευρά προς τα έξω και σύμφωνα με τη φορά ανάνυψσης. Κλείστε ξανά την τιάση του ρουχιούμο εργασίας και ολοκληρώστε την προσαρμογή μπροστά στα γόνάτα, μολς τα φορεθούν τα πανταλόνια. ►PART2 : M2GEN: Το πρότυπο EN14404:2004+A1:2010 καθορίζει 4 τύπους και 3 επίπεδα απόδοσης της επιγονατίδας. Ακολουθείται η σειρά από τη μικρότερη απόδοση (επίπεδο 0) στη μεγαλύτερη (επίπεδο 1 ή 2). ❶ Επίπεδο απόδοσης: 0 =>Τα προστατευτικά των γονατών προορίζονται για προσαρμογή σε επίπεδα εδάφη και δεν απαιτείται καμία αντίσταση στην διείδυσή./ ❷ Επίπεδο απόδοσης: 1 =>Τα προστατευτικά των γονατών προορίζονται για προσαρμογή σε επίπεδα εδάφη και αντίσταση στην διείδυσή υπό την μορφή δύναμης τουλάχιστον100 (+/-5)N δεν απαιτείται./ ❸ Επίπεδο απόδοσης: 2 =>Τα προστατευτικά των γονατών προορίζονται για προσαρμογή σε δύσκολα συνθήκες και απαιτείται αντίσταση στην διείδυσή υπό την μορφή δύναμης τουλάχιστον250 (+/-5)N. - **Οδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Αποθηκεύετε τα γάντια σε ξηρό οσημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. • Καθαρισμός : Πλύσιμο στο νιφτό, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. Πλύσιμο στο πλυντήριο. Μέγιστη θερμοκρασία πλύσης 40°C. Συνηθιμενη μηχανική επεξεργασία. Ξέβρωμα σε κανονική θερμοκρασία. Κανονικό στύψιμο. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Σιδέρωμα σε μέγιστη θερμοκρασία 150°C. Οι στεγνω καθάρισμα. Μη βγάτε τους λέκδεις με διαλυτικό. Στέγνωμα σε σκοινί ή περιστρεφόμο τύτμανο αν είναι δυνατόν. Ημιο πρόγραμμα με μειωμένη θερμοκρασία. ■ M2GEN Αφαίρεση πλάκα.- Όχι πλυντήριο. Na μην πλένεται με νερό και σαπούνι. Μη ζεπιλέντε. Απαγορεύεται η χλωρίνη. Na μην σιδεώνεται. Όχι στεγνω καθάρισμα. Μη βγάτε τους λέκδεις με διαλυτικό. Na μην στεγνώνετε σε στεγνωτήρια χαλλιών με περιστρεφόμο τύτμανο.

HR ZAŠTITNA ODJECA - **M1PA2:** RADNE HLAČE MACH 1 OD POLIESTERA/PAMUKA **M1SA2:** RADNE HLAČE S NARAMENICAMA MACH 1 OD POLIESTERA/PAMUKA **M1CO2:** RADNI KOMBINEZON MACH 1 OD POLIESTERA/PAMUKA **Upute za upotrebu:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Zaštitna odjeća iz štiti korisnike od površinskih mehaničkih utjecaja, ali samo protiv manjih rizika, bez rizika kemijskih, električnih ili termičkih opasnosti. Predviđeno za opću upotrebu. Odjeća je testirana sa zaštitnim komponentama za koljena tipa 2. M2GEN Unutarnja strana zaštitnika za koljeno je njegova glatka površina. Uvjeti okoliša, kao što je bilo kakva promjena temperature, mogu značajno smanjiti učinkovitost zaštite. Niti jedna zaštitna oprema ne može pružiti potpunu zaštitu od oštećenja i pojedinih nastalih problema. Bilo kakvo zagađenje, oštećenje ili nepravilna uporaba zaštitne opreme mogu smanjiti sigurnosnu učinkovitost u opasnoj mjeri. • ZOPRAVAK: Odjeća za osobnu zaštitu se mora popravnati isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. U slučaju uništenja, ovaj se proizvod ne može popraviti, već ga bacite u otpad ili zamijenite novim proizvodom. • VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odjeće ovisi o njenom upotrebi i općem stanju nakon svake uporabe (istrošenost, itd...). Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: -nepoštovanje uputa proizvođača što se tiče tkošnja, skladištenja i korištenja/-"agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi/-U posebno intenzivno korištenje/-Prekoračenje maksimalnog broja ciklusa pranja. Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. • Okoliš: Ovo štittnike mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kucanstva. Po istisku roka upotrebe, ovu odjeću trebete bezobavno baciti postujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Vidi tabelu performansi) Ravine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. To je viša razina performansi, što je veća otpornost odjeće na povezane rizike. ResRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abraziije ili habanja, itd. PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 ❶ Otpornost na vučenje / ❷ Otpornost na abraziiju / ❸ Smjer lanca / ❹ Smjer tkanja / **Ograničenja kod korištenja:** M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenim uputama za uporabu. Nakon odjevanja odjeće, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pobahana, jer takva imja smanjenju djelotvornost. Odjeću nositi zakopčanom. Ovaj proizvod ne sadri ni jednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. ■ M2GEN Iz

beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsættelse af virkningen. Bær det lukket. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer.
■ M2GEN Aftagelig pude.- Materialer :skum af 100%POLYETHYLEN.
► BRUGSBEGREJNSNING:
Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer.
Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sølvs eller forkort brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt.
Ændring eller forkort brug vil på færlig vis mindske beskyttelsens ydeevne. Der skal udføres en visuel inspektion før hver brug, så enhver ændring af overfladerne, kanterne eller alle riftområder på knæbeskytteren opdages.
Bortskaf artiklen, hvis den beskadiges og uskift med en ny artikel.
► BRUGSÅNVISNING:
Knæbeskytter type 2, på niveau med knæene, til indlænging i en lomme på en beklædning, udelukkende til beskyttelse af knæene på de brugere, der arbejder på knæene, mod ubehag eller sår, der kan ske på grund af hårde overflader, små sten og lignende genstande på jorden, uden kemiske, elektriske eller værfarver. Denne forstærkningsartikel på niveau med knæene er beregnet til forebygelse af medicinske komplikationer, dog er fuldstændig beskyttelse mod stær ikke absolut. En enkelt artikel kan ikke give fuldstændig beskyttelse. Det anbefales, at denne artikel ikke kommer i direkte kontakt med huden under brug under arbejde.
Længerevarende brug i direkte kontakt med huden kan medføre opvarmning. Denne beskyttelse må aldrig bruges alene, men skal altid indsættes i knælommerne på en beskyttelsesbuks.
Bukserne skal have været underkastet en CE-typeundersøgelse af et bemyndiget organ i kombination med disse puder (en ergonomisk prøve burde validere denne kombination).
Beskyttelsespuden er ikke vandbestandig.
► MONTERING & TILPASNING : Beskyttelsespude til knæene i onesize (dimension20 cm x 15 cm x 2cm) må ikke bruges alene og skal indsættes i en buksekålømlomme, der kan indstilles. Denne knæbeskytter skal skydes ind i lommen på niveau med knæene på beklædningen.
Indstil efter den udvendige overflade med reliefskum og mærkning : DELTA PLUS
Installer denne genstand i lommen med den prægede side vendt fremad og i læseretningen. Luk lommen på arbejdsbeklædningen og afslut med at justere over for knæene, når bukserne er taget på.
■PART2 : M2GEN:
Normen EN14404:2004+A1:2010 definerer 4 typer og 3 niveauer for knæbeskytteres ydeevne. De går fra mindste ydelse (niveau 0) til højeste ydelse (niveau 1 eller 2).
1 Ydelsesniveau: 0 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration./
2 Ydelsesniveau: 1 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration./
3 Ydelsesniveau: 2 =>Beskyttelsen af knæene på skulle være tilpasset plane flader, og der kræves ikke nogen modstand mod penetration under en styrke på mindst 250 (+/-5)N.
- Opbevarings/Rengørings: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Opbevar dem kølgt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres originaleballege.
• Rengøring : Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. Maskinvask. Vasketemperatur max. 40°C. Normal mekanisk behandling. Rensning ved normal temperatur. Normal centrifugering. Må ikke behandles med klor. Strygning ved en maksimumtemperatur på strygejernets sål på 150°C. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med opløsningsmidler. Må tørtumbles. Middel program ved reduceret temperatur.
■ M2GEN Aftagelig pude.-
Må ikke vaske i vaskemaskine. Må ikke vaskes med vand og sæbe. Må ikke skyllles. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Kemisk rensning må ikke anvendes. Må ikke pletrenses med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørtumbler.
FI SUOJAJAATTEET - M1PA2: TYÖHOUSUT MACH 1. POLYESTERI/PUUVILLA
M1SA2: LAPPUHAALARI MACH 1. POLYESTERI/PUUVILLA
M1CO2: TYÖHAALARI MACH 1. POLYESTERI/PUUVILLA
Käyttöohjeet: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
Suojavaatte suojaa käyttöajäänsä ainoastaan mekaanisilta pintavaikutuksilta ja vähäisiltä vaaroilta ilman kemiallista, sähköistä tai kuumuudesta aiheutuvaa vaaraa. Tarkoitettu yleiskäyttöön. Vaate on testattu M2GEN-tyypin 2 polvisuojien kanssa. Polvisuojan sisäpuoli on sileä. Muutokset ympäristöolosuissa (esim. lämpötilä) voivat merkittävästi heikentää suojaustehoa. Suojaimet eivät tarjoa täydellistä suojaa loukkaantumisilta tms. ongelmilta. Kontaminoituminen, muutokset tai väärinkäyttö voivat heikentää suojainten suojaustehoa vaarallisissa määrin.
• KORJAUS: Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattigorganaation tehtäväksi. Jos tuote vikaantuu, sitä ei voi korjata, vaan se pitää hävittää ja korvata uudella.
• KÄYTTÖAIKA: Vaateen käyttöikä riippuu sen yleiskunnosta käytön jälkeen (kulumat yms.). Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativaa käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöikään. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti:
-Valmistajan antamien kuljetus, varastointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti./-Toimintaympäristö on ”aggressiivinen”: merillimasto, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne./-Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö./-Pesukojetien enimmäismäärä ylittyä.
Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muuttamiin päiviin.
• Ympäristö: Suojaelementin voi hävittää talousjätteiden mukana. Vaateen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristötölnäisäännön vaatimukset.
• OMINAISUUDET: (PART1) (Katso ominaisuustaulukko) Ilmoitetut suojaustasot koskevat vaateita, ulkovaatteita tai materiaalikokonaisuuksia. Mitä korkeampi suojaustaso, sitä tehokkaammin vaate suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojaustasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.
PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
1 Murtovoima /
2 Hankauksen kestävyys /
3 loimen suuntaan /
4 kuteen suuntaan /
Käyttörajoitukset: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita.
■ M2GEN Irrotettava levy.-
Materiaali :100 % POLYETYYLEENivaaho.
► KÄYTTÖRAJOITUKSET:. Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Tämä tuote ei sisällä syöpää aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita.
Ympäristöolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativaa käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoon ja käyttöikään. Muutokset tai väärinkäyttö voivat heikentää suojainten suojaustehoa vaarallisessa määrin.
Polvisuojat on pinnoissa, reunoissa tai repäisyvyöhykkeillä mahdollisesti esiintyvien muostosen havaitsemiseksi tarkistettava silmämääräisesti ennen jokaista käyttöä.
Huonokuntoinen vaate on hävitettävä ja se on korvattava uudella.
► KÄYTTÖOHJEET:
Tyyppin 2polvisuojukset, jotka asetetaan vaatteessa polvien kohdalla sijaitseviin taskuihin, on tarkoitettu vain suojaamaan polvillaan työskenneltäessä ilmenevältä epämukavuudelta tai maassa olevien kivien pintojen, pienten kivien ja vastaavien aiheuttamilta vammoilta ilman kemikaali-, sähkö- tai lämpöriskejä. Tämä polvea polvea apuväline on tarkoitettu lääketieteellisten komplikaatioiden ehkäisyyn, mutta se ei tarjoa kattavaa suojausta loukkaantumisia vastaan. Tuote ei yksinään takaa kattavaa suojausta. Tätä tuotetta ei ole suositeltavaa käyttää suorassa ihokosketuksessa. Pitkäkestoinen, suora ihokosketus voi aiheuttaa lämpötilan kohoamista. Näitä suojia ei saa koskaan käyttää yksinään, ne on aina asetettava suojaohusojien polvitaskuihin. Housuille on näillä levyllä varustettuna suoritettava EY-työsuojatarkastus ilmoitettuna laitiksessä (ergonomatestin on validoitava tämä yhdistelmä). Suojalevy ei ole vednekstävä.
► ASENNUKSE & SÄÄDÖT : Yhden koon polvisuojalevyjä (mitat20 cm x 15 cm x 2cm) ei saa käyttää yksinään vaan ne on asetettava housujen säädettäviin polvitaskuihin. Nämä polvisuojat sijoitetaan housujen polvitaskuihin. Merkitse ulkopintia muotoavahdolla ja nimellä : DELTA PLUS
Aseta tämä taskuun kohoavuuhi puoli eteenpäin ja tekstipuoli ylöspäin. Sulje työvaatteen tasku ja suorita suojausten lopullinen säätö, kun housut ovat päällä.
■PART2 : M2GEN:
Standardi EN14404:2004+A1:2010 määrittää polvisuojien suorituskäytönnäisuuksille 4 tyyppiä ja 3 tasoa. Taso vaihtelee heikommasta (taso 0) kestävämpään (taso 1 tai 2).
1 Ominaisuudet: 0 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäväiksi tasaisilla alustoilla eikä niiltä vaadita läpäsäynkesto./
2 Ominaisuudet: 1 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäväiksi tasaisilla alustoilla ja niiltä vaaditaan vähintään 100 (+/-5)N läpäsäynkesto./
3 Ominaisuudet: 2 =>Polvisuojat on tarkoitettu käytettäväiksi vaativissa oloissa ja niiltä vaaditaan vähintään 250 (+/-5)N läpäsäynkesto.
- Säilytystä/Puhdistusta: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkausella ja valolta suojattuna alkuperäispakkaussessaan.
• Puhdistus : Pestävä nurinpäin käännettynä, kuivaus välttämästi pesun jälkeen. Konepesu. Pestään korkeintaan 40°C lämpötilassa. Normaali pesuohjelma. Huuhtelu tavanomaisessa lämpötilassa. Normaali linkous. Ei kloorivalkausa. Siilytys enintään 150°C. Kemiallinen pesu ja tahranpoisto luottimilla kielletty. Ei sa poistaa luottimella. Voidaan kuivata pyykinkuivauslaitteessa, jossa on pyöriävä kuivausrumpu. Käytä lyhyttä ohjelmaa ja alhaista lämpötilaa.
■ M2GEN Irrotettava levy.-
Konepesu kielletty. Älä pese vedellä ja saippualla. Huuhtelu kielletty. Ei kloorivalkausa. Siilytys kielletty
Kemiallinen pesu ja tahranpoisto luottimilla kielletty. Ei sa poistaa luottimella. Rumpukuivaus kielletty.
NO BESKYTTELESKÄLÆR - M1PA2: MACH 1 POLYESTER / BOMULL ARBEIDSBUKSER
M1SA2: MACH 1 POLYESTER / BOMULL ARBEIDSDRESS
M1CO2: MACH 1 POLYESTER / BOMULL ARBEIDSDRESS
Brugerinstrukser: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
Beskyttende klær som bare beskytter brukerne mot overfladiske mekaniske effekter mot mindre risiko, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Beregnet for generell bruk. Disse plaggene er testet med M2GEN type 2 referansebånd. Innsiden av kneet er den glatte siden. Enhver endring i miljøforhold, for eksempel temperatur, kan redusere ytelsen til beskyttelsen betydelig. Ingen beskyttelse kan gi total beskyttelse mot skader og detaljer om problemer som kan oppstå. Enhver forurensning, endring av beskyttelsen eller misbruk kan redusere ytelsen til beskyttelsen.
• REPARASJON: PUV-klær må ikke repareres utover produsentens anbefalinger, og når det er godkjent, må det utføres av et profesjonelt organ. I tilfelle forverring kan denne artikkelen ikke repareres, kast den og erstatt den med en ny artikkel.
• LIVSTID: Plaggets levetid avhenger av disse generelle tilstand etter bruk (siltsjåe osv.). Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sølvs eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsestydelse og levetid betydelig. Levetiden er gitt som en indikasjon, og avhenger av riktig bruk av produktet. Følgende faktorer kan få den til å variere sterkt:
-Unnlattelse av å følge produsentens anvisninger for transport, lagring og bruk/
-'Aggressiv' arbeidsmiljø: marin atmosfære, kjemikalier, ekstreme temperaturer, skarpe kanter osv./
-Spesiell intensiv bruk/
-Overskrider maksimalt antall vaskesyklusur.
Advarsel: noen ekstreme forhold kan redusere levetiden til noen få dager.
• Miljø: Beskyttelseselementet kan kastes i husholdningsavfallet. På slutten av levetiden må dette plagget kastes i samsvar med: installasjonens interne prosedyrer, gjeldende lovgivning og begrensningen knyttet til miljøet.
• YTELSE: (PART1) (Se ytelsestabell) Nivåene oppnås på plagget eller det ytre materialet eller materialkomplekset. Jo høyere ytelse, desto større er plaggets evne til å motstå den assosierte risikoen.
Ytelsenivåene er basert på laboratorietestresultater, som ikke nødvendigvis gjenspeiler faktiske forhold på arbeidsplassen på grunn av påvirkning fra forskjellige andre faktorer, som temperatur, siltsjåe, nedbrytning, etc...
PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
1 Strekkstyrke /
2 Siltestyrke /
3 kjeđeretting /
4 rammeretting /
Bruksbegrensninger: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. For du tar på deg dette plagget, må du kontrollere at det ikke er skittent eller slitt, da dette vil redusere effektiviteten. Bruk den lukket. Dette produktet inneholder ikke noe stof som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer.
■ M2GEN Avtakbar plate.-
Materialer :100 % POLYETYLEN-skum.
► BEGRENSNINGER FOR BRUK:
Ikke bruk utenfor bruksområdet definert i bruksanvisningen ovenfor. Dette produktet inneholder ikke noe stoff som er kjent som kreftfremkallende, giftig eller kan forårsake allergi hos følsomme personer.
Miljøforhold, som kulde, varme, kjemikalier, sølvs eller misbruk, kan påvirke produktets beskyttelsestydelse og levetid betydelig. Endring eller feilbruk vil redusere ytelsen til beskyttelsen. En visuell inspeksjon må utføres før hver bruk for å oppdage forringelse av overflaten, kantene eller ivaretaelene på kneet. Kast denne gjenstanden hvis den er skadet, og erstatt den med en ny.
► INSTRUKSJONER FOR BRUK:
Type 2 knebeskytter for å settes inn i en plaggomme, bare for å beskytte knærne til brukere som arbeider på kne mot ubehag eller skade som kan være forårsaket av harde overflater, små steiner og lignende gjenstander på bakken, uten fare for kjemiske, elektriske eller termiske farer. Denne knærmeringsdelen er ment for å forebygge medisinske komplikasjoner, men total beskyttelse mot skade er ikke absolutt. Ett element alene kan ikke gi fullstendig beskyttelse. Det anbefales at denne artikkelen ikke kommer i direkte kontakt med huden når den brukes under arbeid.
Langvarig bruk i direkte kontakt med huden kan føre til overoppheting. Denne beskyttelsen skal aldri brukes alene, men alltid settes inn i knelommer på beskyttelsesbuksenes. Buksen må ha blitt sendt til en EF-typeundersøkelse av et godkjent organ i forbindelse med disse platene (en ergonomisk test må validere denne tilknytningen). Platen er ikke vannrett.
► MONTERING & JUSTERINGER:
En storrelse knebeskyttelsesplate (dimensjon20 cm x 15 x 2 cm) kan ikke brukes alene og må settes inn i en justerbar knebukselomme. Denne kneputen kan gll inn i lommen på plaggene. Merk den ytre overflaten med præget skum og merking : DELTA PLUS
Sett inn denne artikkelen i lommen med avlåtningssidene foran og lede-veien opp. Lukk lommen på arbeidsklærne og juster til slutt mot knærne når buksen er på.
■PART2 : M2GEN:
EN14404: 2004 + A1: 2010-standarden definerer 4 typer og 3 ytelsesnivåer til kneet. De spenner fra det minst effektive (nivå 0) til det mest effektive (nivå 1 eller 2).
1 Ytelsesnivå: 0 =>Knebeskyttere er ment for bruk på flatt underlag der det ikke er behov for motstand mot intrennging./
2 Ytelsesnivå: 1 =>Knebeskyttere er egnet for flat mark, og motstand mot intrennging under en kraft på minst 100 (+/- 5) N er nødvendig./
3 Ytelsesnivå: 2 =>Knebeskyttere er egnet for tørffe forhold, og motstand mot intrennging under en kraft på minst 250 (+/- 5) N er nødvendig.-
Lagringsinstruks/Rengjørings: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Opbevares på et kjølig, tørt sted beskyttet mot frost og lys i originaleballen.
• Rengjøring : Vask innvendig og utvendig, tørk umiddelbart etter vask. Maskinvask. Maksimal vasketemperatur 40 ° C. Normal mekanisk prosessering. Skyll ved normal temperatur. Normal sentrifugering. Klorering ekskludert. Stryles med en maksimumtemperatur på 150 ° C. Ikke tørrens. Ikke fjern med løsemiddel. Torking i en roterende tørtorkerrommel mulig. Moderat program ved redusert temperatur.
■ M2GEN Avtakbar plate.-
Ikke maskinvask. Ikke vask med såpe og vann. Ikke skyll. Klorering ekskludert. Ikke stryk. Ikke tørren. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en roterende tørtorkerrommel.
ES VÊTEMENT DE PROTECTION. - M1PA2: PANTALÓN DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN
M1SA2: PANTALÓN CON TIRANTES DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER ALGODÓN
M1CO2: BUZO DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN
Instrucciones de uso: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prêvu pour un usage général. Esta prenda ha sido probado con las rodilleras M2GEN de tipo 2. La cara interior de la rodillera es la cara lisa. Los cambios ambientales, como por ejemplo la temperatura, pueden disminuir significativamente el desempeño de la protección. Ninguna protección puede ofrecer protección total contra las lesiones y detalles de los problemas que pueden surgir. La contaminación, la modificación de la protección o el uso incorrecto pueden disminuir peligrosamente el desempeño de la protección.
• REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsquelles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo.
• DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions ambiantales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement:
-Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/
-Environnement/
-Environnement/
-Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement.
■ PERFORMANCES: (PART1) (Voir tableau performances) Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'usure, la dégradation, etc...
PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
1 Résistance à la traction /
2 Résistance à l'abrasion /
3 sens chaîne /
4 sens trame /
Limites de aplicación: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus.
• Rengjøring : Vask innvendig og utvendig, tørk umiddelbart etter vask. Maskinvask. Maksimal vasketemperatur 40 ° C. Normal mekanisk prosessering. Skyll ved normal temperatur. Normal sentrifugering. Klorering ekskludert. Stryles med en maksimumtemperatur på 150 ° C. Ikke tørrens. Ikke fjern med løsemiddel. Torking i en roterende tørtorkerrommel mulig. Moderat program ved redusert temperatur.
■ M2GEN Avtakbar plate.-
Ikke maskinvask. Ikke vask med såpe og vann. Ikke skyll. Klorering ekskludert. Ikke stryk. Ikke tørren. Ikke fjern med løsemiddel. Ikke tørke i en roterende tørtorkerrommel.
ES VÊTEMENT DE PROTECTION. - M1PA2: PANTALÓN DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN
M1SA2: PANTALÓN CON TIRANTES DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER ALGODÓN
M1CO2: BUZO DE TRABAJO MACH 1 DE POLIÉSTER/ALGODÓN
Instrucciones de uso: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
Vêtement de protection protégeant les utilisateurs des effets mécaniques superficiels seulement contre les risques mineurs, sans danger de risques chimiques, électriques ou thermiques. Prêvu pour un usage général. Esta prenda ha sido probado con las rodilleras M2GEN de tipo 2. La cara interior de la rodillera es la cara lisa. Los cambios ambientales, como por ejemplo la temperatura, pueden disminuir significativamente el desempeño de la protección. Ninguna protección puede ofrecer protección total contra las lesiones y detalles de los problemas que pueden surgir. La contaminación, la modificación de la protección o el uso incorrecto pueden disminuir peligrosamente el desempeño de la protección.
• REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsquelles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En el caso de deterioro, este artículo no se puede reparar. Hay que descartarlo y reemplazarlo por uno nuevo.
• DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Les conditions ambiantales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La alteración o la mala utilización disminuirá de forma peligrosa el desempeño de la protección. El control visual se debe realizar antes de cada uso a fin de detectar cualquier tipo de alteración de las superficies, los bordes y todas las zonas de desgarro de la rodillera. Mettre cet article au rebut en cas de détérioration et le remplacer par un article neuf.
► INSTRUCCIONES DE USO: Rodilleras de protección de tipo 2, al nivel de las rodillas, para deslizar en un bolsillo de la prenda, solo para proteger las rodillas de los usuarios que trabajan arrodillados contra la incomodidad o las lastimaduras que pueden ser provocadas por las superficies duras, las pequeñas piedras y objetos similares sobre el suelo, sin peligro de riesgos químicos, eléctricos o térmicos. Este artículo de refuerzo a la altura de las rodillas está destinado a la prevención de complicaciones médicas, no obstante, la protección total contra las heridas no es absoluta. Un solo artículo no puede ofrecer protección total. Se recomienda que el artículo no esté en contacto directo con la piel cuando se lo utiliza en el trabajo. El contacto directo y prolongado con la piel puede generar calor. Esta protección nunca se debe utilizar sola, sino dentro de los bolsillos a la altura de las rodillas en un pantalón de protección. El pantalón se debe someter a un examen CE de tipo con un organismo notificado junto con estas placas (una prueba ergonomica validará esta asociación). La placa de protección no es resistente al agua.
► MONTAGE & AJUSTEMENTS : Placa de protección de las rodillas de talla única (dimensiones 20 cm x 15 cm x 2) no se puede utilizar sola y debe colocarse en un bolsillo regulable a la altura de las rodillas. Esta rodillera debe deslizarse dentro del bolsillo a la altura de las rodillas de la prenda. Identificar la superficie exterior con espuma con relieve y marcado : DELTA PLUS
Instale este artículo en el bolsillo con la cara con relieve hacia delante y en el sentido de lectura. Cerrar el bolsillo de la prenda de trabajo y terminar de ajustar a la rodilla con los pantalones puestos.
■PART2 : M2GEN:
La norme EN14404:2004+A1:2010 définit 4 types et 3 niveaux de performances de la genouillière. Ils vont du moins performant (niveau 0) au plus performant (niveau 1 ou 2).
1 Niveau de performance : 0 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y no se exige ninguna protección contra la penetración./
2 Niveau de performance : 1 =>Se supone que las protecciones de rodillas se adaptan a suelos planos y se exige una protección contra la penetración bajo una fuerza de como mínimo100 (+/-5)N./
3 Niveau de performance : 2 =>Se supone que las protecciones de rodillas deben estar adaptadas a condiciones difíciles, y se exige una resistencia a la penetración bajo una fuerza de 250 (+/-5)N.
- Instrucciones de almacenamiento/limpieza: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine.
• Nettoyage : Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Température de lavage 40°C maximum. Traitement mécanique normal. Rinçage à température normale. Essorage normal. Chlorage exclu. Plancher à une température máxima de 150°C. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Séchage en sèche-linge à tambour rotatif possible. Programme modéré à température réduite.
■ M2GEN Placa desmontable.- Ne pas laver en machine. Ne pas laver à l'eau et au savon. Ne pas aclarar. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif.
EN PROTECTIVE CLOTHING - M1PA2: POLYESTER/COTTON MACH 1 WORKING TROUSERS
M1SA2: POLYESTER/COTTON MACH 1 WORKING DUNGAREES
M1CO2: POLYESTER / COTTON MACH 1 WORKING OVERALL
Use instructions: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
Protection clothing protecting users against superficial mechanical effects only against minor risks, with no chemical, electrical or heat risks. Designed for general use. These garments have been tested with knee pad reference M2GEN Type 2. The inner face of the knee pad is the smooth face. Environmental changes such as temperature changes may affect the performance of the protection. No protection can offer a total protection against injuries and details of problem that may arise. Contamination, alteration of the knee or misuse, can dangerously reduce the performance of the knee pads.
• REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. In the event of deterioration, this item can not be repaired, discard and replace it with a new article.
• SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly:
-Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/
-'Aggressive' work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../
-Particularly intensive use/
-The superior number of washing of cycle.
Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days.
• Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints.
■ PERFORMANCES: (PART1) (See the performances) The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation...
PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
1 Tensile strength /
2 Abrasion resistance /
3 Warp direction /
4 Welf direction /
Usage limits: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Wear it closed. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people.
■ M2GEN Removable pad.-
Materials :100%POLYETHYLENE foam.
► LIMIT OF USE: Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. Tampering with or misuse would dangerously reduce the performance of the protection. A visual inspection should be carried out before use to check for any alteration of the surface, edges or any torn areas of the kneepad. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article.
► INSTRUCTIONS OF USE:
Type 2 knee pads, at the level of the knees, to be slipped into the pocket of a garment, solely to protect the knees of users working on their knees to prevent discomfort or injury caused by hard surfaces, small stones and similar objects lying on the ground, without danger of chemical, electrical or thermal hazards. This article of knee reinforcement is designed to prevent medical complications; however total protection against injuries is not absolute. A single article cannot ensure complete protection. Direct contact of this article with the skin during work usage is not recommended. Its prolonged wear in direct contact with the skin may generate heat. This protection should never be used alone but always inserted into the knee pockets of protective pants. The pants must have been subjected to an EC type examination with a notified body in conjunction with these pads (an ergonomic test will confirm this association). The protection pad is not water-resistant
► INSTALLATION & ADJUSTMENTS: The one size knee protection pad (dimensions 20 cm x 15 cm x 15 cm x 2 cm) cannot be used alone and must be inserted into an adjustable knee trouser pocket. This kneepad slips into the pocket at the knee level of the garment. Take note of the outer surface with embossed foam and marking : DELTA PLUS
Insert this article into the pocket with relief side to the front and reading way up. Close the pocket of the work clothes and finish the adjustment on the knees once the trousers are on.
■PART2 : M2GEN:
EN14404:2004+A1:2010 Standard, defines 4 types and 3 performance levels of knee pads They are ordered from the least effective (level 0) to the most effective (from 1 or 2).
1 Level of performance: 0 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and no penetration resistance is required./
2 Level of performance: 1 =>Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and a penetration resistance under a force of at least 100 (+/-5)N is required./
3 Level of performance: 2 =>Knee protectors are intended to be suitable for harsh conditions, and a penetration resistance under a force of at least 250 (+/-5) N is required.-
Cleaning/Storage instructions: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2 : Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging.
• Cleaning : Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. Maximum washing temperature 40°C. Normal mechanical treatment. Rinsing at normal temperature Normal spin. Do not bleach. Iron at a maximum iron temperature of 150°C. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Tumble drying possible. Moderate programme at low temperature.
■ M2GEN Removable pad.-
Do not machine wash. Do not wash under water and soap. Do not rinse. Do not bleach. Do not iron Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum.

تعليمات الاستخدام: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
ملابس واقية تحمي MACH 1 الرداء عملمن القطن والبوليستر**M1CO2:** الرداء عملمن القطن والبوليستر**M1PA2** - ملابس واقية**AR** ملابس واقية**AR**
سروال عملمن القطن والبوليستر**M2GEN** من النوع 2. الوجه الداخلي لوسادة الركبة هو المستخدممن من الآلات الميكانيكية السطحية فقط ضد المخاطر الثانوية، مع عدم وجود مخاطر كيميائية أو كهربائية أو حرارية. هذه المنتجات مصممة للاستخدام العام. تم اختيار هذه الملابس مع مرجع وسادة الركبة M2GEN من النوع 2. الوجه الداخلي لوسادة الركبة هو الوجه الأملس. قد تؤثر التغيرات البيئية مثل التغيرات في درجات الحرارة على أداء الحماية. لا توجد حماية يمكن أن توفر حماية كاملة ضد الإصابات والمشكلات التي قد تنشأ. يمكن أن يقلل الثلوث، تغيير الركبة أو إساءة الاستخدام، بشكل خطير من أداء وسائد الركبة. الإصلاح: لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الحماية المصنعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. في حالة التلف، لا يمكن إصلاح هذا العنصر. تخلص منه واستبدله بعنصر جديد.
■ فترة الصلاحية: يتوقف العمر الافتراضي للملابس الواقية على ظروفها العامة بعد الاستخدام (البلى، وغيره...). يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تتسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير:
-عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام/بيئية عمل "قاسية": الطقس البحري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القسوى والحواف الحادة./-الاستخدام الشاق بوجه خاص/-عدد دورات الغسل الأكبر.
تحذير: الظروف القاسية يمكن أن تُقصّر مدة الصلاحية بضعة أيام.
■ البيئة: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقًا لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. (PART1) (اطلع على العروض) يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة الملابس أو مجموعة الملابس تحقيق مستويات العزل المرجوة. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات العملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبيد ...
PART1: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
1 قوة الشد /
2 مقاومة التأكل /
3 اتجاه الالتفاف /
4 اتجاه النسج /
قيود الاستخدام: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. يجب ارتداء الملابس مغلقة تمامًا. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين.
■ M2GEN لوحة قابلة للإزالة.-
المواد الخام : 100 % رغوة البولي إيثيلين.
► حدود الاستخدام:
تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية. بشكل كبير على أداء الحماية. يجب إجراء فحص بصري قبل كل استخدام للكشف عن أي تغيير في السطح أو الحواف أو أي مناطق ممزقة في مفصل التبديل. التوقف عن استخدام هذه المادة عقب ظهور علامات تدهور واستبدالها بمادة جديدة.
► تعليمات الاستخدام:
تدرج وسائد الركبة من النوع 2 لحماية الركبة في جيب الثوب فقط لحماية ركبتي المستخدمين الذين يعملون راكعين لتفادي الأذى عاج أو الإصابة التي قد تنجم عن الأسطح الصلبة والأحجار الصغيرة و أشياء مماثلة تستقر على الأرض، دون خطر من المخاطر الكيميائية أو الكهربائية أو الحرارية. تم تصميم قطعة تقوية الركبة لواقية من المضاعفات الطبية، ولكن الحماية الكاملة ضد الإصابة ليست مطلقة. قطعة واحدة لا يمكن أن توفر الحماية الكاملة. يوصى بعدم ملامسة هذه القطعة للجلد بشكل مباشر عند استخدامها في مكان العمل. ارتدائه لفترة طويلة في اتصال مباشر مع الجلد قد يؤدي إلى ارتفاع درجة الحرارة. لا ينبغي أبدًا استخدام هذه الحماية بمفردها، بل يجب إدخالها دائمًا في جيوب ركبية بنظولون الحماية. يجب أن يخضع النظولون لفحص من النوع EC لدى هيئة مبلغة بالاتقارن مع هذه الصنفان (يجب أن يكون اختبار مرجح للتخقق من صحة هذا الارتباط).
لوحة الحماية ليست مقاومة للماء.
► التركيب & الإعدادات لا يمكن استخد لوح حماية الركبة بحجم واحد (الأبعاد 20 سم × 15 سم × 2 سم) بمفرده ويجب إدخاله في جيب النظولون قابل للتعديل. يتم إزلاق وسائد الركبة إلى الجيب عند ربكتي الثوب .. قم بتمييز السطح الخارجي باستخدم رغوة الإغاثة وعلامات
DELTA PLUS
أدخل هذا العنصر في الجيب على أن يكون الجانب المريح إلى الأمام واتجاه القراءة لأعلى. إغلاق جيب ملابس العمل والانتباه من صراط نحو الركبتين، بمجرد ارتداء سروال.
■ M2GEN : PART2: يحدد مقياس EN14404:2004+A1:2010 أربعة أنواع وثلاث مستويات لأداء وسادات الركبة تُرتَّب هذه المستويات من الأقل فعالية (المستوى 0) إلى الأكثر فاعلية (م 2 أو 1).
1 مستوى الأداء: 0 =>من المفترض أن تكون واقيات الركبة مناسبة للأرضيات المسطحة، ولا حاجة إلى مقاومة الاختراق /.
2 مستوى الأداء: 1 =>يقتصر أن تكون واقيات الركبة مناسبة للأرضيات المسطحة، ومقاومة الاختراق تحت قوة لا تقل عن 100 (+/-) N مطلوبة./
3 مستوى الأداء: 2 =>من المفترض أن تكون واقيات الركبة مناسبة للظروف الصعبة، ومقاومة الاختراق تحت قوة لا تقل عن 250 (+/-) N مطلوبة.
- تعليمات التخزين/التنظيف: M1PA2 – M1CO2 – M1SA2
تُخزَّن هذه المنتجات في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصعق والصحو.
■ التنظيف: الغسل من الداخل والتجفيف مباشرة بعد الغسل. الغسل بالغسالة الكهربائية. درجة حرارة الغسل القسوى 40 درجة مئوية. معالجة ميكانيكية عادية. النشف في درجة الحرارة العادية/دوران عادي. لا تستخدم مواد التبييض. ينصح بالكي عند درجة حرارة الكي المنخفضة على مستوى 150 درجة مئوية. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. إمكانية استخدام محفف الملابس. برنامج معتدل عند درجة الحرارة المنخفضة.
■ M2GEN لوحة قابلة للإزالة.-
تجنب الغسل في الغسالة. تجنب الغسل باستخدام الماء والصابون. لا تغسلها بالما. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكلي. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدم محفف الملابس. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطونة الدوارة.

PART 1

(1) Tensile strength	EN ISO 13934-1	Warp direction : 1500N <p>Weft direction: 570N</p>
(2) Abrasion resistance	EN ISO 12947-2	38 000 cycles

PART 2

M2GEN : EN14404:2004+A1:2010

1	Level 0 Knee protectors are supposed to be adapted to flat floors, and no resistance to penetration is required.
2	Level 1 Knee protectors are supposed to be suitable for flat floors, and resistance to penetration under a force of at least 100 (+/-5) N is required.
3	Level 2 Knee protectors are supposed to be suitable for difficult conditions, and resistance to penetration under a force of at least 250 (+/-5) N is required.

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement EPI (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. Pour chaque produit, le détail de ses performances et du ou des Organisme(s) d'évaluation de Conformité sont disponibles sur la Déclaration de Conformité. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of PPE Regulation (EU) 2016/425 and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, details of its performance and of the Conformity Assessment Body(ies) are available on the Declaration of Conformity. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. Para cada producto, los detalles de su rendimiento y de los Organismos de Evaluación de Conformidad están disponibles en la Declaración de Conformidad. - **PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 EPI e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. Os detalhes de desempenho e do ou dos Organismos de Avaliação de conformidade de cada produto estão disponíveis na Declaração de conformidade. - **RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 СИЗ и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. Сведения о технических характеристиках изделия и организациях, проводивших его сертификацию, содержатся в Декларации соответствия изделия. - **ZH** 性能：符合2016/425（欧盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。对于每种产品，其性能与合格评定机构的信息可在符合性声明中找到。 - **IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 EPI ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. Per ogni prodotto, i dettagli delle sue prestazioni e degli Organismi di Valutazione della Conformità sono disponibili sulla Dichiarazione di Conformità. - **NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 PBM en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. Voor elk product zijn de details van de prestaties en van de conformiteitsbeoordelingsinstantie(s) beschikbaar in de conformiteitsverklaring. - **DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der PSA EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. Für jedes Produkt finden Sie in der Konformitätserklärung Angaben zu seiner Leistung und zu der/den Konformitätsbewertungsstelle(n). - **PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) IOO oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacji o produkcie. W przypadku każdego produktu szczegóły dotyczące zapewnianej ochrony oraz oceny jednostki bądź jednostek ocenianychy zgodność są podawane na deklaracji zgodności. - **CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 OOP a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. U každého výrobku jsou u prohlášení o shodě uvedeny podrobnosti o jeho výkonnosti a o orgánu (orgánech) posuzování shody. - **SK** Výkonnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 OOPP a nižšie uvedenými normami. Vyhľadanie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobu. Pre každý výrobok sú informácie o jeho výkonnosti a o orgáne(-och) posudzovania zhody dostupné na vyhlásení o zhode. - **HU** Védelmi szintek : Megfelel a 2016/425 EU EVE Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfelelőségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. Az egyes termékek teljesítményére és a megfelelőségértékelő testület(ek)re vonatkozó adatok a megfelelőségi nyilatkozatban találhatók. - **RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 EIP și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. Pentru fiecare produs, detaliile privind performanțele acestuia și cele privind organismul (organismele) de evaluare a conformității sunt disponibile în declarația de conformitate. - **EL** Επίδοσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 Μ.Α.Π. και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. Για κάθε προϊόν, οι λεπτομέρειες των επιδόσεων και του/των φορέα/ων εκτίμησης της συμμόρφωσης διατίθενται στη Δήλωση Συμμόρφωσης. - **HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 OZO i više navedenih normi. Izjava o skladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podacima o proizvodu. Za svaki proizvod, pojedinosti o njegovoj učinkovitosti i o tijelima za ocjenu skladnosti dostupne su u Izjavi o skladnosti. - **UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 3ІЗ та стандартам, наведеним нижче. Декларация відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в данни про продукт. Для кожного продукту детально інформація про його характеристики та орган(и) з оцінки відповідності міститься в Декларції про відповідність. - **TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) KKD ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. Her üründe performans ve Uyumluluk Değerlendirme Kurumunun (Kurumlarının) ayrıntıları Uyumluluk Beyanı içinde bulunabilir. - **SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 OZO in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. Za vsak izdelek so podrobnosti o njegovem delovanju in o organu(-ih) za ugotavljanje skladnosti na voljo v izjavi o skladnosti. - **ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 IVM põhinõuetele ja alljärgnevalt nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. Iga toote tõhususe ja selle tüüбивastavust hinnanud asutuse detailne info on saadaval tüüбивastavuse deklaratsioonis. - **LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 IAL pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalāj par produkta informāciju. Sīkāka informācija par katru produktu un atbilstības novērtēšanas iestādī(-ēm) ir pieejama atbilstības deklarācijā. - **LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 AAP reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. Kiekvieno produkto našumo ir atitikties vertinimo įstaigos (-ų) informaciją rasite Atitikties deklaracijoje. - **SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 PSS och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. För varje produkt finns uppgifter om dess prestanda och om organet/organen för bedömning av överensstämmelse i försäkran om överensstämmelse. - **DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 PVS og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. For hvert produkt findes oplysninger om dets ydeevne og om overensstemmelsesvurderingsorganet/overensstemmelsesvurderingsorganerne i overensstemmelseserklæringen. - **FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 SSJ ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaiset. Vaatimustenmukaissuovakutus löytyy internet-soihteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. Yksityiskohtaiset tiedot kunkin tuotteen suorituskyvystä ja vaatimustenmukaissuuden arviointilaitoksesta (-laitoksisista) ovat saatavilla vaatimustenmukaissuovakuutuksessa. - **NO** Ytelsen til : Oppfyller de grunnleggende kravene i forordning (EU) 2016/425 PVU og standardene nedenfor. EU-samsvarserklæringen finner du på nettsiden www.deltaplus.eu i dataene til produktet. For hvert produkt er detaljer om dets ytelse og samsvarsvurderingsorganet(ene) tilgjengelig i samsvarserklæringen. - **ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 EPI y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. Para cada producto, los detalles de su rendimiento y de los Organismos de Evaluación de Conformidad están disponibles en la Declaración de Conformidad. - **EN** Performances : Comply with the essential requirements of Regulation (EU) 2016/425 PPE and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. For each product, details of its performance and of the Conformity Assessment Body(ies) are available on the Declaration of Conformity.

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع www.deltaplus.eu في بيانات المنتجوتوافر تفاصيل أداء كل منتج وجهة (جهات) تقييم توافق المنتج بإقرار التوافق.



FR Règlement (UE) 2016/425 - EN REGULATION (UE) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - PT REGULAMENTO (UE) 2016/425 - RU ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - ZH 法规 (UE) 2016/425 - IT REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - NL VERORDENING (EU) 2016/425 - DE EU-Verordnung 2016/425 - PL ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - CS NARIZENÍ (EU) 2016/425 - SK NARIADENIE (UE) 2016/425 - HU 2016/425/EU RENDELET - RO REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - EL ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - HR UREDBA (EZ) 2016/425 - UK РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - TR 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - SL UREDBA (EU) 2016/425 - ET MÄÄRUS (EL) 2016/425 - LV NOLIKUMS (ES) 2016/425 - LT REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - SV FÖRORDNING (EU) 2016/425 - DA FORORDNING (EU) 2016/425 - FI ASETUS (EU) 2016/425 - NO FORORDNING (EU) 2016/425 - ES REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - EN REGULATION (UE) 2016/425 (UE) 2016/425 اللاتحة **AR**

EN ISO 13688:2013/A1:2021 FR Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **RU** Общие требования к одежде. - **ZH** 防护服一般性规定。 - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na odevy. - **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riieeluse. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojaavaatetusta koskevat vaateimukset. - **NO** Generelle krav til klær. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **EN** General requirements for protective clothing.

AR متطلبات عامة لملابس الحماية.

EN14404:2004+A1: 2010 FR Protection des genoux pour le travail à genoux - **EN** Knee protection for kneeling work - **ES** Protección de las rodillas para el trabajo realizado de rodillas - **PT** Joelheiras para trabalhos em joelhos - **RU** Защита колен для работы стоя на коленях - **ZH** 跪姿工作的膝部保护 - **IT** Protezione per le ginocchia per attività inginocchiate - **NL** Kniebescherming voor het werken op de knieën - **DE** Knieenschutz für Arbeiten in knieender Haltung - **PL** Ochrona kolan przy pracy na kolanach - **CS** Chrániče kolien pro práci vkleče - **SK** Chrániče kolien pri práci v kľáčejacej polohe - **HU** Térvédők térdén történő munkavégzéshez - **RO** Protecția genunchiului pentru lucrări în genunchi - **EL** Προστασία των γονάτων για τη εργασία στα γόνατα - **HR** Zaštitna za koljena za rad na koljenima - **UK** Протектори для коліна для роботи на колінах - **TR** Diz çökerek gerçekleştirilen işler için diz koruması - **SL** Ščitniki za kolena za delo v klečečem položaju - **ET** Põlvkeitsmeid põlviasitustele töötamiseks - **LV** Ceļgalu aizsargi darbam pozīcijā uz ceļgaliem - **LT** Kelio apsauga dirbant kėlponiai - **SV** Knäskydd för arbete i knästående ställning - **DA** Knæbeskyttelse til arbejde på knæene - **FI** Polvisuojajaimet työkäyttöön - **NO** Knebeskyttelse for knelende arbeid - **ES** Protección de las rodillas para el trabajo realizado de rodillas - **EN** Knee Protection for kneeling work **J31** **FR** Protection des genoux Type 2 - Dans poche de pantalon ou fixée au pantalon d'une autre manière - **EN** Type 2 Knee Protection - In trouser pocket or attached to trousers in another manner - **ES** Protección de las rodillas Tipo 2 - En el bolsillo del pantalón o fijada al pantalón de otro modo - **PT** Protecção para joelhos Tipo 2 - Em bolso de calças ou fixa às calças de outro modo - **RU** Защита для колен, тип 2 - Устанавливается в кармане брюк или крепится на брюках другим способом - **ZH** 护膝类型2 - 在裤子口袋里或用其它方式固定在裤子上 - **IT** Protezione delle ginocchia Tipo 2 - Nella tasca del pantalone o fissata al pantalone in un altro modo - **NL** Kniebeschermers type 2 - in de broekzak of op een andere manier aan de broek bevestigd - **DE** Knieeschutz des Typs 2 - In Taschen an den Hosenhängen befestigt oder anderweitig mit der Hose verbunden - **PL** Ochrona kolan Typ 2 - W kieszeni spodni lub przymocowana do spodni w inny sposób - **CS** Ochranné prostředky pro kolena, typ 2 – vkládané do kapes v nohavících nebo jinak trvale připevněné ke kalhotám - **HU** Térdvédelem 2. típus - A nadrágzsebben vagy a nadrághöz rögzítve egy másik anyagból - **RO** Protecție pentru genunchi de Tip 2 - În buzunarul pantalonilor sau atasată într-un alt mod la pantalonii - **EL** Προστασία των γονάτων Τύπου 2 - Μέσα στη τσέπη του παντελονιού ή σταθεροποιημένη στο παντελόνι με άλλο τρόπο - **HR** Zaštitna za koljena tip 2 - U džepu hlača ili na neki drugi način pričvršćena za hlače - **UK** Наколінники Тип 2 - в кишені брюк або кріпляться до брюк іншим способом - **TR** Tip 2 Diz koruması - A nadırğzsebben vacy a nadırğhoz rögzítve veya başka bir şekilde pantolona ekli - **SL** Ščitniki za kolena tipa 2 – v hlačnem žepu ali drugače pritrjen na hlače - **ET** 2. tüüpi põlvkeitsme - Püksitaskus või muul viisil püksi külge kinnitatav - **LV** 2. tipa ceļu aizsardzība - Būksū kabatā vai nostiprināta uz būksēnu citādā veidā - **LT** 2 tipo kelio apsauga – kelnijų kišenėje arba kitu būdu tvirtinama prie kelnijų - **SV** Knäskydd Typ 2 - I byxornas fickor eller fäst på byxorna på ett annat sätt - **DA** Beskyttelse af knæene Type 2 – I bukseommer eller fastgjort til bukser på anden måde - **FI** Polvisuojat Tyypit 2 – Housun taskuosaan sijoitettavat tai housuun muulla tavalla kiinnitettävät - **NO** Knebeskyttelse Type 2 - I bukseommer eller festet til patalon på en annen måte - **ES** Protección de las rodillas Tipo 2 - En el bolsillo del pantalón o fijada al pantalón de otro modo - **EN** Type 2 Knee Protection - In trouser pocket or attached to trousers in another manner **J92** **FR** Indice du niveau de performance contre les dangers mécaniques (0 à 2) : Si niveau 0, le pictogramme n'est pas inclus. - **EN** Performance level against the mechanics dangers (0 to 2). If level 0, the pictogramme is not included. - **ES** Nivel de desempeño contra peligros mecánicos (0 a 2). Si el nivel es 0 no se incluye el pictograma. - **PT** Índice do nível de desempenho contra os perigos mecânicos (0 a 2). Se o nível for 0, o pictograma não está incluído. - **RU** Уровень эксплуатационных свойств в плане защиты от механических рисков (0 - 2). Для уровня 0 pictogramма не требуется. - **ZH** 针对机械危害的性能水平指数 (0-2级) : 如为0级则没有示意符号。 - **IT** Indice del livello di prestazione contro i pericoli meccanici (da 0 a 2) : Se il livello 0, il pittogramma non è incluso. - **NL** Prestatieniveau tegen mechanische gevaren (0 tot 2) : Indien niveau 0, geen pictogram. - **DE** Leistungsindex bei mechanischen Risiken (0 bis 2) : bei 0 ist das Piktogramm nicht beigegeben. - **PL** Wskaźnik poziomu skuteczności ochrony przed zagrożeniami mechanicznymi (0 do 2) : w przypadku poziomu 0 piktogram nie jest uwzględniony. - **CS** Index úrovně ochrany proti mechanickým rizikům (0 až 2) : při úrovni 0 není uveden žádný piktogram. - **SK** Index výkonnosti) úrovne pred mechanickými nebezpečstvami (0 až 2) : Ak je to úroveň 0, piktogram nie je zahrnutý. - **HU** Mechanikus veszélyek elleni teljesítményszint-mutató (0 - 2) : 0. szint esetén a piktogram nem szerepel a jelölésen. - **RO** Indicele nivelului de performanță împotriva pericolelor mecanice (de la 0 la 2) : Dacă nivelul este 0, pictograma nu este inclusă. - **EL** Δείκτης του επιπέδου απόδοσης κατά των μηχανικών κινδύνων (0 έως 2). Εάν πρόκειται για το επίπεδο 0, το εικονογράμμο δεν περιλαμβάνεται. - **HR** Pokazatelj razine snage protiv mehaničkih opasnosti (0-2) : U slučaju razine 0, piktogram nije naznačen. - **UK** Показник рівня продуктивності захисту від механічних небезпек (від 0 до 2) : Якщо рівень 0, пиктограма не включена. - **TR** Mekanik tehlikelere karşı performans seviyeleri (0 ila 2). Seviye 0 ise piktogram yoktur. - **SL** Indeks ravní učinkovitosti pred mehanskimi nevarnostmi (0 do 2) : Če je raven 0, piktogram ni vključen. - **ET** Mehaaniliste ohtude vastase kaitsetaseme näitaja (0 – 2) : 0 taseme puhul ei ole piktogrammi lisatud. - **LV** Lietošanas līmeņa indekss pret mehāniskiem apdraudējumiem (0 līdz 2) : Ja ir 0. līmenis, piktogramma nav iekļauta. - **LT** Apsaugos lygio rodiklis esant mechaniniams pavojams (nuo 0 iki 2) : jeigu lygis yra 0, piktograma nerodoma. - **SV** Prestandanivå beträffande mekaniska faror (0 till 2). Om nivån är 0 ingår inget piktogram. - **DA** Virkningsgrad mod mekaniske farer (0 til 2). I tilfælde af niveau 0, er piktogrammet ikke inkluderet. - **FI** Suojaustaso mekaanisia riskejä vastaan (0 - 2); Jos taso 0, kuvake ei sisälly. - **NO** Indeks over ytelsesnivå mot mekaniske farer (0 til 2) : Hvis nivå 0 er ikke piktogrammet inkludert. - **ES** Nivel de desempeño contra peligros mecánicos (0 a 2). Si el nivel es 0 no se incluye el pictograma. - **EN** Performance level against the mechanics dangers (0 to 2). If level 0, the pictogramme is not included.

AR حماية الركبة عند الاستناد عليها للعمل **J31** حماية الركبة من النوع الثاني - في جيب البنطلون او متصلة بالسرراويل بطريقة أخرى**J92** مستوى الأداء ضد مخاطر الآلات (0 إلى 2). إذا كان المستوى 0، فن يتم تضمين الرسم التخطيطي.

M1PA2 : EN14404:2004+A1: 2010 : J31: 2,J92: 0 Colour : Navy blue-Orange,Dark grey,Grey-Orange,Grey-Green - Size : XS,S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL
M1SA2 : EN14404:2004+A1: 2010 : J31: 2,J92: 0 Colour : Navy blue-Orange,Grey,Dark grey - Size : XS,S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL
M1CO2 : EN14404:2004+A1: 2010 : J31: 2,J92: 0 Colour : Navy blue-Orange,Grey,Dark grey - Size : XS,S,M,L,XL,XXL,3XL,4XL,5XL

FR Organismo Notifié ayant procédé à l’Examen UE de type (module B) et ayant établi l’Attestation d’Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测（模块B）， 并已通过标准欧盟检验认证。 - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l’Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l’Attestazione d’esame UE del modello - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku EC (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EU (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EU. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-s Típusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-s Típus tanúsítványt kiállította. - **RO** Organismo notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikaasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **SL** Priглаšeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübihindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübihindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulis) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātus. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatus. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU-undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitoks, joka on suorittanut EU-tyyppitarkastuksen (B-moduulii) ja laatinut todistuksen suoritustesta EU-tyyppitarkastuskokeesta. - **NO** Bemyndiget organ som har gjennomført EU-typeundersøkelsen (modul B) og har etablert EU-typeprøvsattest. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate.

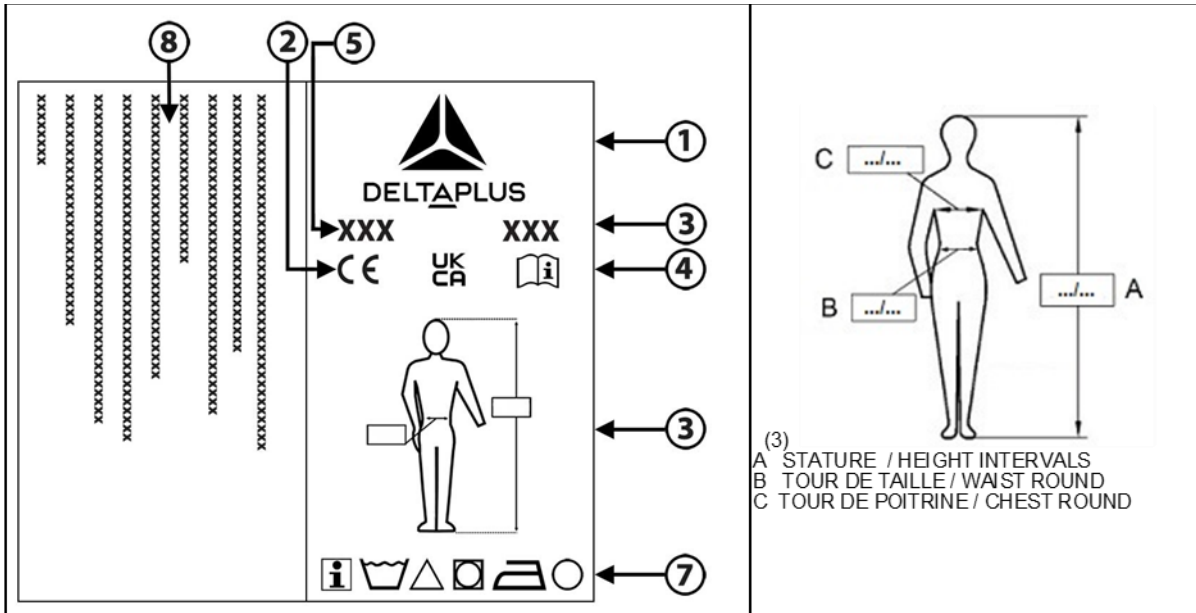
AITEX (0161) - PLAZA EMILIO SALA, 1 03801 ALCOY ESPAGNE.

PART 4

FR **Marquage**: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon les réglementations en vigueur (pictogrammes). Marquage Grande-Bretagne (le cas échéant) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières.**EN Marking**: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). Great Britain marking (if applicable) / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.**ES Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (3) Sistema de tallas / (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas.**PT Marcação**: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de proteção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com os regulamentos em vigor (símbolos). Marcação da Grã-Bretanha (se aplicável) / (3) Sistema de tamanhos / (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) O n.º de normas com as quais o produto está em conformidade (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais.**RU Маркировка**: Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символы). Маркировка Великобритании (в соответствующем случае) / (3) Размерная система / (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требования которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы.**ZH 标记**: 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。 标签标识提供 的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定 (图标) 表示合规。 大不列颠标志 (如适用) / (3) 尺寸制 / (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料。**IT Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indicazione di conformità secondo le normative vigenti (pittogrammi). Marcatura della Gran Bretagna (se applicabile) / (3) Sistema di taglie / (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali.**NL Markering**: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket meldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatie van de fabrikant / (2) Compliance-indicatie in overeenstemming met de geldende regels (pictogrammen). Markering voor Groot-Brittannië (Zie) / (3) Maatsysteem / (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationaale onderhoudssymbolen. / (8) Materialen.**DE Kennzeichnung**: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Der Hinweis auf die Konformität gemäß den geltenden Vorschriften (Symbole). Markierung Großbritannien (falls vorhanden) / (3) Größentabelle / (4) Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinijngssymbolen. / (8) Gerát.**PL Oznakowanie**: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Oznaczenie zgodności według obowiązujących przepisów (piktogramy). Oznakowanie Zjednoczone Królestwo (jeżeli dotyczy) / (3) System miar / (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numery norm, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały.**CS Značení**: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytnuté ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Údaj o shodě podle platných nařízen (piktogramy). Označení Velká Británie (pokud tato situace nastane) / (3) Systém velikostí / (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šípka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál.**SK Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Údaj o zhode podľa platných nariadení (piktogramy). Označenie Veľká Británia (podľa situácie)

/ (3) Systém veľkosti / (4) pictogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály **HU Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítómékkével (lehetőség szerint), amely jelzi a védelem típusát és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertető jele / (2) A megfelelés jelzése a hatályos előírások szerint (piktogramok). Nagy-Britannia jelölése (szükség esetén.) / (3) Méretjelölés / (4) pictogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) Az EVE azonosítója / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel. **RO Marcaj**: Fiecare produs este identificat print-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate conform reglementărilor în vigoare (pictogramme). Marcajul Marea Britanie (dacă este cazul) / (3) Sistem de mărimi / (4) pictograma "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia ie se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **EL Σήμανση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικετα (εφόσον υπάρχει). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμματα). Σήμανση στη Μεγάλη Βρετανία (κατά περίπτωση) / (3) Σύστημα μεγέθους / (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνή σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. **HR Oznaka**: Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće). Na njoj su navedene vrsta zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Naznaka sukladnosti u skladu s važećim propisima (simboli). oznaka Velike Britanije (ako je primjenjivo) / (3) Sustav veličina / (4) pictogrami "I": Prije uporabe pročitajte upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s koje je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **UK Маркування**: Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та іншу інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Відмітка щодо відповідності згідно з діючими нормами (пиктограми). Маркування «Велика Британія» (якщо застосовне) / (3) Розмірна система / (4) пиктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засоби індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. **TR Markalama**: Her öge bir etiket ile tanınlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanımlaması / (2) Yürürlükteki düzenlemeleme göre uygunluk göstergesi (resimli simgeler). Büyük Britanya işareti (varsa) / (3) Ölçü sistemi / (4) pictogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanım kitapçığını okuyun. / (5) KKE'nin tanımlanması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzeme. **SL Označevanje**: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Navedba skladnosti glede veljavnih predpisov (piktogrami). Oznaka Velike Britanije (po potrebi) / (3) Sistem velikosti / (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **ET Märgistus**: Iga toode on tähistatud andmesildiga (kui võimalik). Sellel on märgitud pakutava kaitses tüüp ja muud andmed. (1) Valmistaja logotüüp / (2) Tüüбивastavuse tähis vastavalt kehtivale seadusandlusele (piktogrammide). Suurbritannia märgistus (kui on kohaldatav) / (3) Suurussüsteem / (4) pictogrammid "I": Enne kasutamist lugege juhend läbi. / (5) Isikukaitsesvahendi andmed / (6) Number of standard, millele toode vastab (PART3) / (7) Rahvusvahelised hooldussümbolid. / (8) Materjalid. **LV Markējums**: Katrai precēi ir piestiprināts marķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Norāde par atbilstību saskaņā ar spēkā esošajiem noteikumiem (simboli). Apvienotās Karalistes marķējums (ja piemērojams) / (3) Izmēru sistēma / (4) pictogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai atbilst atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Materiāli. **LT Ženkininimas**: Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikimo galiojančių reglamentų reikalavimams patvirtinimas (simboliai). Didžiosios Britanijos žymėjimas (jei taikytina) / (3) Dydžių sistema / (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminy, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Medžiagos. **SV Märkning**: Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Angivande av överensstämelse enligt gällande föreskrifter (symboler). Märkning Storbritannien (om tillämpligt) / (3) Storleksystem / (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselråd internationella symboler. / (8) Anordning. **DA Mærkning**: Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Indikationen på overholdelse af gældende regulativer (symboler). Storbritannien mærkat (hvor det er nødvendigt) / (3) Størrelsessystem / (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. **FI Merkinät**: Tuote tunnustetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojausten tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnustusmerkintä / (2) Vaatimustenmukaisuusmerkintä voimassa olevien määräysten mukaisesti (kuvakkeet). Ison-Britannian merkintä (Jos sovellettavissa) / (3) Kokojärjestelmä / (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali. **NO Merking**: Hvert produkt er identifisert med en etikett (hvis mulig). Dette indikerer hvilken type beskyttelse som tilbys, samt annen informasjon. (1) Produsentidentifikasjon / (2) Indikasjon på samsvar i henhold til gjeldende reguleringer / symboler). GB-merket (Se) / (3) Storrelsessystem / (4) piktogram "I": Les bruksanvisningen før bruk. / (5) Identifisering av PVU / (6) antall standarder som produktet overholder (PART3) / (7) Internasjonale vedlikeholdssymboler. / (8) Materialer. **ES Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de conformidad según las reglamentaciones vigentes (pictogramas). Marca Reino Unido (si procede) / (3) Système de taille / (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Indicación del EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **EN Marking**: Each item is identified by means of a label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulations in force (symbols). Great Britain marking (if applicable) / (3) Size system / (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials.

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعريفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) الإشارة إلى الامتثال وفقاً للوائح السارية (الرموز). GB علامة بريطانية العظمى (إن وجد) / (3) نظام التحجيم / (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمثل لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام.



FR Matière: M1PA2: Sergé 65% polyester 35% coton 235 g/m². Tissu contraste : sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m² M1SA2: Sergé 65% polyester 35% coton 235 g/m². Tissu contraste : sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m² M1CO2: Sergé 65% polyester 35% coton 235 g/m². Tissu contraste : sergé 65% polyester 35% coton 245 g/m². **EN Material**: M1PA2: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M1SA2: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M1CO2: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M1SA2: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 235 g/m². **ES Material**: M1PA2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². Caneşus : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². M1SA2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². Caneşus : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². M1CO2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². Caneşus : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². **PT Material**: M1PA2: Sarjado 65% poliéster 35% algodão 235 g/m². Encaixes: 65% poliéster 35% algodão 235 g/m². M1SA2: Sarjado 65% poliéster 35% algodão 245 g/m². Encaixes: 65% poliéster 35% algodão 245 g/m². M1CO2: Sarjado 65% poliéster 35% algodão 245 g/m². Encaixes: 65% poliéster 35% algodão 245 g/m². **RU Материал**: М1РА2: Твил 65% полиэстер 35% хлопок 245 г/м². Вставки: 65% полиэстер 35% хлопок 245 г/м². М1СА2: Твил 65% полиэстер 35% хлопок 235 г/м². Вставки: 65% полиэстер 35% хлопок 245 г/м². М1СО2: Твил 65% полиэстер 35% хлопок 235 г/м². Вставки: 65% полиэстер 35% хлопок 245 г/м². **ZH 材料**: 4.05.409: 斜纹布, 65%涤纶, 35%棉, 235g/m². 抵肩 : 65%涤纶, 35%棉, 245g/m². M1SA2: 斜纹布, 65%涤纶, 35%棉, 235g/m². 抵肩 : 65%涤纶, 35%棉, 245g/m². M1CO2: 斜纹布, 65%涤纶, 35%棉, 245g/m². 抵肩 : 65%涤纶, 35%棉, 245g/m². **IT Materiale**: M1PA2: Sargia 65% poliester 35% cotone 235 g/m². Riporti: 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M1SA2: Sargia 65% poliester 35% cotone 235 g/m². Riporti: 65% poliester 35% cotone 245 g/m². M1CO2: Sargia 65% poliester 35% cotone 235 g/m². Riporti: 65% poliester 35% cotone 245 g/m². **NL Materiaal**: M1PA2: Keperstof 65% Polyester 35% Keperkatoen 235 g/m². Opzetstukken: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M1SA2: Keperstof 65% Polyester 35% Keperkatoen 235 g/m². Opzetstukken: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². M1CO2: Keperstof 65% Polyester 35% Keperkatoen 235 g/m². Opzetstukken: 65% Polyester 35% Keperkatoen 245 g/m². **DE Material**: M1PA2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 235 g/m². Einsätze: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M1SA2: Denim gewebt: 65% Polyester 35% Baumwolle 235 g/m². Einsätze: 65% Polyester 35% Baumwolle 245 g/m². M1CO2: Keper: Polyester 65% Bavina 35% 235 g/m². Sedlo: Polyester 65% Bavina 35% 245 g/m². M1SA2: Keper: Polyester 65% Bavina 35% 235 g/m². Sedlo: Polyester 65% Bavina 35% 245 g/m². **SK Materiál**: M1PA2: Kepr: Polyester 65% Bavina 35% 235 g/m². Vsadky: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M1SA2: Kepr: Polyester 65% Bavina 35% 235 g/m². Vsadky: 65% polyester, 35% bavlna - 245 g/m². M1CO2: Kepr: Polyester 65% Bavina 35% 245 g/m². Sedlo: Polyester 65% Bavina 35% 245 g/m². **HU Anyag**: M1PA2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 235 g/m². Betétek: 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M1SA2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 235 g/m². Betétek: 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². M1CO2: Serzs 65% poliészter 35% pamut 235 g/m². Betétek: 65% poliészter 35% pamut 245 g/m². **RO Materie**: M1PA2: Serj 65% poliester 35% bumbac 235 g/m². Margini: 65% poliester 35% bumbac 245 g/m². M1SA2: Serj 65% poliester 35% bumbac 235 g/m². Margini: 65% poliester 35% bumbac 245 g/m². **EL Υλικό**: Μ1ΡΑ2: Διαγωνιά 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 235 g/m². Ενδιάμεσα κομμάτια: 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². Μ1ΣΑ2: Διαγωνιά 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 235 g/m². Ενδιάμεσα κομμάτια: 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². Μ1CO2: Διαγωνιά 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 235 g/m². Ενδιάμεσα κομμάτια: 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι 245 g/m². **HR Materijal**: M1PA2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 235 g/m². Pojačanja: 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². M1SA2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². Pojačanja: 65% poliester, 35% pamuk, 245 g/m². **UK Materiale**: M1PA2: Sarja 65% poliester 35% bavovna 235 g/m². vstavki: 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M1SA2: Sarja 65% poliester 35% bavovna 235 g/m². vstavki: 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². M1CO2: Sarja 65% poliester 35% bavovna 235 g/m². vstavki: 65% poliester 35% bavovna 245 g/m². **TR Malzeme**: M1PA2: Dimi %65 polyester %35 pamuk 245 g/m². Robalar: %65 polyester %35 pamuk 235 g/m². Robalar: %65 polyester %35 pamuk 235 g/m². **SL Material**: M1PA2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 235 g/m². Všítki: 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M1SA2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 235 g/m². Všítki: 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². M1CO2: Keper iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 235 g/m². Všítki: 65 % poliestra in 35 % bombaža teže 245 g/m². **LV Materiāls**: M1PA2: Sarža pinums 65% poliesteris 35% kokvilna 235 g/m². Sastāvs: 65% poliesteris 35% kokvilna 245 g/m². M1SA2: Sarža pinums 65% poliesteris 35% kokvilna 235 g/m². Sastāvs: 65% poliesteris 35% kokvilna 245 g/m². M1CO2: Sarža pinums 65% poliesteris 35% kokvilna 235 g/m². Sastāvs: 65% poliesteris 35% kokvilna 245 g/m². **LT Medžiaga**: M1PA2: 65% sarža 35% poliesteris 235 g/m² medvilnė. Batviršis : 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m². M1SA2: 65% sarža 35% poliesteris 235 g/m² medvilnė. Batviršis : 65% sarža 35% poliesteris 235 g/m² medvilnė. Batviršis : 65% sarža 35% poliesteris 245 g/m². **SV Material**: M1PA2: Tyg 65% polyester 35% bomull 235 g/m². Delar: 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M1SA2: Tyg 65% polyester 35% bomull 235 g/m². Delar: 65% polyester 35% bomull 245 g/m². M1CO2: Tyg 65% polyester 35% bomull 235 g/m². Delar: 65% polyester 35% bomull 245 g/m². **DA Materiale**: M1PA2: Twill 65% polyester 35% bomuld 235 g/m². Indsatser: 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M1SA2: Twill 65% polyester 35% bomuld 235 g/m². Indsatser: 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². M1CO2: Twill 65% polyester 35% bomuld 235 g/m². Indsatser: 65% polyester 35% bomuld 245 g/m². **FI Materiaali**: M1PA2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 235 g/m². Päällikkeet: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M1SA2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 235 g/m². Päällikkeet: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². M1CO2: Twill 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 235 g/m². Päällikkeet: 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa 245 g/m². **NO Materiale**: M1PA2: 65 % polyester 35 % bomull 235 g / m² twill. Kontraststoff: 65 % polyester 35 % bomull 245 g / m² twill. Kontraststoff: 65 % polyester 35 % bomull 245 g / m² twill. M1CO2: 65 % polyester 35 % bomull 235 g / m² twill. Kontraststoff: 65 % polyester 35 % bomull 245 g / m² twill. **ES Material**: M1PA2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². Caneşus : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². M1SA2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². Caneşus : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². M1CO2: Tejido 65% poliéster 35% algodón 235 g/m². Caneşus : 65% poliéster 35% algodón 245 g/m². **EN Material**: M1PA2: Twill 65% polyester 35% cotton 245 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M1SA2: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m². M1CO2: Twill 65% polyester 35% cotton 235 g/m². Yokes: 65% polyester 35% cotton 245 g/m².

AR المادّة: M1PA2: التویل: نسج قطنی متین مصلع بنسبة 65% بولیستر، و 35% قطن بحجم 235 جم/م2 قضبان خشبية: نسج قطنی متین مصلع بنسبة 65% بولیستر، و 35% قطنی حجم 245 جم M1SA2: التویل: نسج قطنی متین مصلع بنسبة 65% بولیستر، و 35% قطن بحجم 235 جم/م2 قضبان خشبية: نسج قطنی متین مصلع بنسبة 65% بولیستر، و 35% قطنی حجم 245 جم M1CO2: التویل: نسج قطنی متین مصلع بنسبة 65% بولیستر، و 35% قطن بحجم 235 جم/م2 قضبان خشبية: نسج قطنی متین مصلع بنسبة 65% بولیستر، و 35% قطنی حجم 245 جم

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94



ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - CUIT 30-70175383-2 - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.
Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br – sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O número do CA está marcado sobre a etiqueta do produto.

UK CA This product meets the essential requirements of the Regulation 2016/425 on personal protective equipment, as amended to apply in GB.
Module B: Approved Body 8515 - Centxebel International Ltd - 8 Northumberland Avenue - London WC2N 5BY UK
Importer : Delta Plus UK Premier Way Blackburn BB1 2JU
The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.com.uk in the data of the product.
Any reference to regulations in this document is meant to be made in reference to the UK law as far as the personal protective equipment is assessed to UKCA Conformity Assessment